

# IC Recorder

Начало работы _____	██████████
Основные операции _____	██████████
Другие операции записи _____	██████████
Другие операции воспроизведения _____	██████████
Редактирование сообщений _____	██████████
Информация о функции меню _____	██████████
Использование компьютера _____	██████████
Дополнительная информация _____	██████████
Поиск и устранение неисправностей _____	██████████

Инструкция по  
эксплуатации

**IC RECORDER**

ICD-PX820

**Изготовитель: Сони Корпорейшн**  
**Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,**  
**Токио 108-0075, Япония Страна-**  
**производитель: Китай**

**Для покупателей в Европе**

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Входящие в комплект принадлежности:  
наушники, соединительный кабель USB

**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. На некоторых элементах

питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроеного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности.

Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### **Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan.

Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



Относится только к первичным элементам питания, идущим в комплекте с данным изделием.

- Записанную музыку можно использовать только для личных нужд. Чтобы использовать музыку для других нужд, требуется разрешение владельцев авторского права.
- Корпорация Sony не несет ответственности за данные, записанные/загруженные не полностью или поврежденные вследствие неполадок цифрового диктофона или компьютера.
- В зависимости от типа текста и символов текст, отображаемый на цифровом диктофоне, возможно, будет отображаться на устройстве неверно. Это обусловлено следующим.
  - Емкость памяти подсоединенного цифрового диктофона.
  - Цифровой диктофон не работает надлежащим образом.
  - Текущая информация записана на таком языке или с использованием таких символов, которые не поддерживаются цифровым диктофоном.

# Товарные знаки

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Media, Outlook, DirectX и логотипы являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Apple, Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Pentium является зарегистрированным товарным знаком корпорации Intel.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
- Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.
- “Memory Stick” и  являются товарными знаками корпорации Sony Corporation.
- “LPEC” и ЛРЕС являются товарными знаками корпорации Sony Corporation.
- Патенты США и других государств используются по лицензии компании Dolby Laboratories.

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем “™” и “®” в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.

“Digital Voice Editor” использует нижеуказанные программные модули: Microsoft DirectX Runtime 9.0c  
©2004 Microsoft Corporation. Все права защищены.

# Информация для пользователей

Программа: © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 Sony Corporation  
Documentation ©2010 Sony Corporation

Все права защищены. Все или отдельные части настоящего руководства или описанного в нем программного обеспечения запрещается воспроизводить, переводить или сокращать в любом виде, пригодном для прочтения на компьютере, без предварительного письменного разрешения Sony Corporation.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ SONY НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ КАК ПО ГРАЖДАНСКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КОНТРАКТУ, ТАК И ПРИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВОЗНИКШИХ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО РУКОВОДСТВА, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НИХ ИЛИ ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Sony Corporation сохраняет за собой право в любое время без уведомления вносить любые изменения в данное руководство или содержащуюся в нем информацию.

Использование программного обеспечения, описанного в данном руководстве, также может быть

определено положениями отдельного лицензионного соглашения пользователя.

- Это программное обеспечение работает в системе Windows, его нельзя использовать на компьютерах Macintosh.
- Прилагаемый соединительный кабель предназначен для цифрового диктофона ICD-PX820. Другие цифровые диктофоны использовать нельзя.

# Содержание

## Начало работы

Шаг 1. Проверка содержимого комплекта поставки .....	10
Указатель деталей и органов управления .....	11
Шаг 2. Подготовка источника питания .....	13
Когда следует заменять батареи .....	14
Шаг 3. Включение цифрового диктофона .....	15
Включение питания .....	15
Выключение питания .....	15
Шаг 4. Установка часов .....	16
Установка часов после подготовки источника питания .....	16
Установка часов с использованием меню .....	16
Предотвращение случайных операций (функция HOLD) .....	19
Блокировка кнопок .....	19
Отмена блокировки кнопок .....	19

## Другие операции записи

Изменение настроек записи .....	30
Выбор режима записи .....	30
Настройка чувствительности микрофона .....	31
Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала - функция VOR .....	33
Действия во время записи .....	35
Контроль записи .....	35
Разделение сообщения на две части во время записи .....	35
Добавление записи .....	37
Добавление записи в ранее записанное сообщение .....	37
Добавление наложенной записи во время воспроизведения .....	39
Запись с помощью других устройств .....	41
Запись с помощью внешнего микрофона .....	41
Запись с другого оборудования .....	43

## Основные операции

Запись .....	21
Прослушивание .....	25
Удаление .....	28

## **Другие операции воспроизведения**

Изменение способа воспроизведения .....	45
Удобные способы воспроизведения .....	45
Настройка скорости воспроизведения - функция DPC .....	47

Изменение настроек воспроизведения .....	49
Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке - непрерывное воспроизведение .....	49
Настройка более четкого звучания человеческого голоса - функция шумоподавления .....	51

Воспроизведение сообщения в нужный день и время со звуковым сигналом .....	53
--	----

Воспроизведение с помощью других устройств .....	57
Запись с помощью другого оборудования .....	57

## **Редактирование сообщений**

Удаление всех сообщений в папке .....	59
Перемещение сообщения в другую папку .....	61
Разделение сообщения на две части .....	63

Выбор элементов для отображения на дисплее .....	65
--	----

## **Информация о функции меню**

Установка настроек меню .....	68
Установки меню .....	70

## **Использование компьютера**

Использование цифрового диктофона с компьютером .....	78
Системные требования к компьютеру .....	78
Подсоединение цифрового диктофона к компьютеру .....	79
Структура папок и файлов .....	80
Отсоединение цифрового диктофона от компьютера .....	80
Копирование сообщений с цифрового диктофона на компьютер для их сохранения .....	82

Копирование файлов MP3 с компьютера на цифровой диктофон .....	83
--	----

Использование прилагаемого программного обеспечения Digital Voice Editor .....	84
Возможности программного обеспечения Digital Voice Editor .....	84
Системные требования .....	87

Установка программного обеспечения .....	89
Обращение к файлам справки .....	92
Использование цифрового диктофона в качестве памяти USB - функция хранения данных .....	93

## **Дополнительная информация**

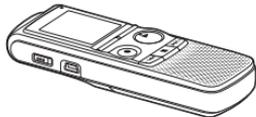
Использование адаптера сетевого питания USB (не прилагается) .....	94
Отключение цифрового диктофона от электрической розетки .....	94
Меры предосторожности .....	96
Технические характеристики .....	98
Системные требования к компьютеру .....	98
Конструкция и характеристики .....	99
Срок службы батарей .....	102

## **Поиск и устранение неисправностей**

Поиск и устранение неисправностей .....	104
Сообщения об ошибках .....	113
Системные ограничения .....	116
Обзор окошка дисплея .....	118
Указатель .....	120

## Шаг 1. Проверка содержимого комплекта поставки

### Цифровой диктофон (1)



Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

### Щелочные батареи LR03 (размера AAA) (2)



### Соединительный кабель USB (1)



### Программное обеспечение Digital Voice Editor (диск CD-ROM)

### Программное обеспечение Dragon NaturallySpeaking® (DVD-ROM)\*

### Стереонаушники\* (1)

### Сумка для переноски\* (1)

### Стереомикрофон с зажимом галстучного типа\* (1)

### CD-ROM (1)

(Инструкция по эксплуатации сохранена в виде файлов PDF.)

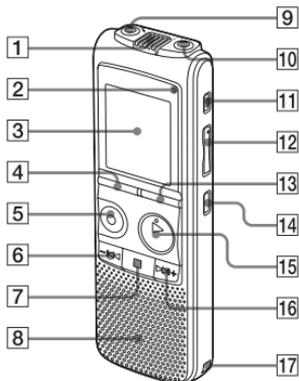
### Инструкция по эксплуатации

\* Часть программного обеспечения, стереонаушники, сумка для переноски и стереомикрофон с зажимом галстучного типа поставляются только с некоторыми моделями и не во все регионы.

Предупреждаем, что любые изменения или модификации данного оборудования, конкретно не описанные в настоящем руководстве, могут быть причиной лишения права на использование данного оборудования.

## Указатель деталей и органов управления

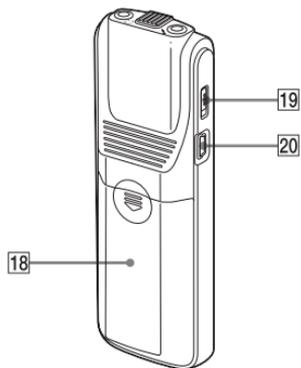
### Вид спереди



- 1 Встроенный микрофон
- 2 Индикатор работы
- 3 Окошко дисплея
- 4 Кнопка DIVIDE
- 5 Кнопка ● REC/PAUSE
- 6 Кнопка ←◀ (проверка/быстрая перемотка назад)
- 7 Кнопка ■ (стоп)
- 8 Громкоговоритель
- 9 Гнездо  (микрофон)\*
- 10 Гнездо  (наушники)

- 11 Кнопка ERASE
- 12 Кнопка VOL (громкость)+\*/-
- 13 Кнопка FOLDER/MENU
- 14 Кнопка ⇐ (повтор) A-B
- 15 Кнопка ► PLAY/STOP•ENTER\*
- 16 Кнопка ►►+ (поиск/ускоренная перемотка вперед)
- 17 Отверстие для ремешка (ремешок не прилагается).

## Вид сзади



**18** Отделение для батарей

**19** Переключатель HOLD

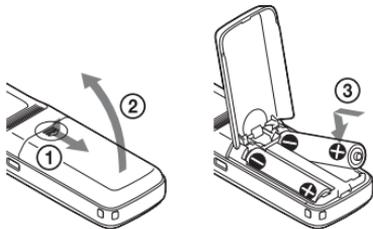
**20** Разъем  $\Psi$  (USB)

\* На этих кнопках и гнезде имеется тактильная точка. Используйте ее для справки при выполнении операций или для определения каждого контакта.

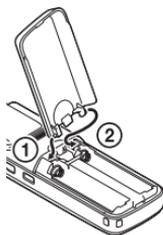
## Шаг 2. Подготовка источника питания

Перед началом использования цифрового диктофона снимите пленку с окошка дисплея.

Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батарей, вставьте щелочные батареи LR03 (размера AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.



Если крышка отделения для батарей случайно выскочит, установите ее на место, как показано на рисунке.



### 💡 Советы

- При замене батарей записанные сообщения или настройки звукового сигнала будут сохранены даже после извлечения батарей.
- При замене батарей часы продолжают работать в течение некоторого периода времени после извлечения батарей.

### 📌 Примечания

- Не используйте в данном цифровом диктофоне марганцевые батареи.
- При замене батарей обе устанавливаемые батареи должны быть новыми.
- Не подзаряжайте сухие батареи.

- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, извлеките батареи, чтобы предотвратить повреждение в результате утечки внутреннего вещества батарей и образования коррозии.

Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился некоторое время без батарей, отобразится дисплей установки часов с мигающей секцией года. Чтобы установить дату и время, см. раздел “Установка часов после подготовки источника питания” на стр. 16.

## Когда следует заменять батареи

Индикатор заряда батарей в окошке дисплея отображает состояние батарей.

## Индикация оставшегося заряда батареи

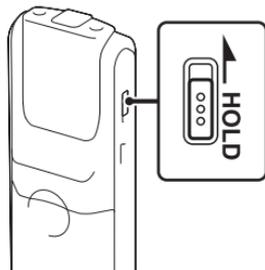
 : Замените старые батареи новыми.



 : Замигает индикация “LO BATT”, и цифровой диктофон прекратит работать.

## Шаг 3. Включение цифрового диктофона

### Включение питания



Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке. Цифровой диктофон включится, и замигает индикация “ACCESS”.

### Выключение питания

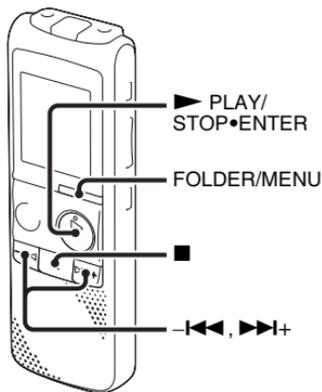
Во избежание быстрой разрядки батарей в то время, когда цифровой диктофон не используется, необходимо выключить питание. В режиме остановки передвиньте переключатель HOLD в направлении

стрелки. Начнет мигать индикация “OFF”. Через несколько секунд цифровой диктофон выключится.

#### 💡 **Советы**

- Если не планируется использовать цифровой диктофон в течение длительного времени, рекомендуется его выключить.
- Если в течение 10 минут после включения цифрового диктофона не будет выполнено никаких операций, дисплей отключится автоматически. (Для отображения дисплея нажмите любую кнопку.)

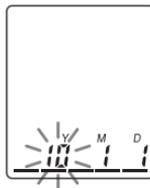
## Шаг 4. Установка часов



Чтобы использовать функцию звукового сигнала или записать дату и время, необходимо установить часы. Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился некоторое время без батарей, отобразится дисплей установки часов, а затем в окошке дисплея замигает секция года.

### Установка часов после подготовки источника питания

- 1 Нажмите кнопку **-<<<** или **>>>+**, чтобы установить последовательно год, месяц, день, час и минуты, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/ STOP•ENTER**.



- 2 Нажмите кнопку **■** (стоп) для возврата к дисплею режима остановки.

### Установка часов с использованием меню

Пока цифровой диктофон находится в режиме остановки, можно установить часы, используя меню.

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2** Нажмите кнопку  $\leftarrow\leftarrow$  или  $\rightarrow\rightarrow$  для выбора “SET DATE”, затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.

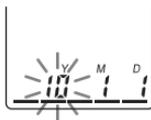


- 3** Нажмите кнопку  $\leftarrow\leftarrow$  или  $\rightarrow\rightarrow$  для выбора “AUTO” или “MANUAL”, затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.



При выборе значения “AUTO” часы настраиваются автоматически в соответствии с часами на компьютере, на котором запущено прилагаемое программное обеспечение Digital Voice Editor и к которому подключен цифровой диктофон. При выборе значения “MANUAL” начинает мигать секция года. Перейдите к выполнению следующих шагов.

- 4** Нажмите кнопку  $\leftarrow\leftarrow$  или  $\rightarrow\rightarrow$ , чтобы установить последовательно год, месяц, день, час и минуты, затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.



- 5** Нажмите кнопку  $\blacksquare$  (стоп) для возврата к дисплею режима остановки.

#### **Советы**

- Для возврата к предыдущей операции нажмите кнопку FOLDER/MENU.

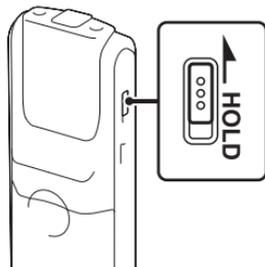
- Формат отображения времени “12Н” (12-часовой формат) или “24Н” (24-часовой формат) можно установить в меню “HOUR”. Если установлен формат “12Н” (12-часовой формат), в окошке дисплея отобразится индикация “AM” или “PM”.

#### **■ Примечание**

Если кнопка ► PLAY/STOP•ENTER не будет нажата в течение 1 минуты после ввода времени, режим установки часов будет отменен, и окошко дисплея перейдет в режим остановки.

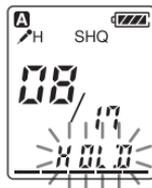
# Предотвращение случайных операций (функция HOLD)

## Блокировка кнопок



В режиме записи или воспроизведения передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки.

Отобразится индикация “HOLD”, указывающая на то, что все функции кнопок заблокированы.



## Отмена блокировки кнопок

Чтобы разблокировать функции всех кнопок, передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке.

### ■ Примечание

При включении функции HOLD во время записи все функции кнопок блокируются с целью предотвращения случайных операций. В этом случае для остановки записи необходимо сначала отменить функцию HOLD.

## Совет

Воспроизведение звукового сигнала можно остановить даже при включенной функции HOLD, нажав любую кнопку. (Обычное воспроизведение остановить нельзя.)

# Запись

### ■ Примечание

Прежде чем начать запись, выйдите из режима HOLD и включите питание.

### Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку FOLDER/MENU для выбора папки (**A**, **B**, **C**, **D** или **E**), в которую необходимо записать сообщения.

На момент приобретения цифрового диктофона уже имеется 5 папок.

Если по окончании записи не будет изменена папка, то следующая запись будет выполняться в эту же папку.



### Начало записи

- 1 Нажмите кнопку ● REC/PAUSE в режиме остановки.

Индикатор работы загорится красным. (Если в меню для “LED” установлено значение “OFF” (стр. 76), индикатор работы не горит.)

Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку ● REC/PAUSE.

После записи предыдущего сообщения запись нового начнется автоматически.



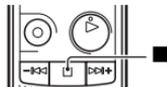
- 
- 2** Направьте встроенный микрофон в сторону источника записываемого звука.



---

## Остановка записи

- 1** Нажмите кнопку ■ (стоп).  
Цифровой диктофон остановится в начале текущей записи.



## Другие операции

Приостановка записи*	Нажмите кнопку ● REC/PAUSE. Во время приостановки записи индикатор работы мигает красным и в окошке дисплея мигает индикация “PAUSE”.
Отмена паузы и возобновление записи	Нажмите кнопку ● REC/PAUSE еще раз. Запись возобновится с этого места. (Чтобы остановить запись после ее приостановки, нажмите кнопку ■ (стоп).)
Немедленная проверка текущей записи	Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Запись будет остановлена, и начнется воспроизведение с начала только что записанного сообщения.
Проверка во время записи	Нажмите и удерживайте кнопку -◀◀ во время записи или приостановки записи. Запись будет остановлена, и можно выполнить поиск в обратном направлении, прослушивая звук, воспроизводимый на повышенной скорости. Когда кнопка -◀◀ будет отпущена, воспроизведение начнется с этого места.

\* Через 1 час после приостановки записи режим паузы будет автоматически отменен, и цифровой диктофон перейдет в режим остановки.

### 💡 Советы

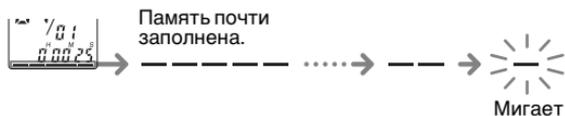
- Сообщения, записанные с помощью этого цифрового диктофона, сохраняются в виде файлов MP3.
- В каждую папку можно записать до 99 сообщений.
- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись или подготовиться к контролю записи (стр. 35).
- Сдвинув переключатель HOLD в направлении стрелки, можно заблокировать все функции всех кнопок, чтобы предотвратить случайные операции во время записи.

## ■ Примечания

- Когда индикатор работы мигает оранжевым, не следует извлекать батареи или подсоединять или отсоединять адаптер сетевого питания USB. Это может привести к повреждению данных.
- Если во время записи случайно провести по цифровому диктофону каким-либо предметом, например пальцем, или задеть его, то могут записаться помехи.
- Перед выполнением записи обязательно проверьте индикатор заряда батарей (стр. 14).
- Во избежание замены батарей во время продолжительной записи используйте адаптер сетевого питания USB (не прилагается) (стр. 94).

## Индикация оставшегося объема памяти

Во время записи индикатор оставшегося объема памяти уменьшается по сегментам.



Когда оставшееся время записи составит 10 минут, начнет мигать последний из оставшихся сегментов индикации.

Если выбран режим отображения оставшегося времени записи, то, когда оставшееся время записи составит 1 минуту, дисплей оставшегося времени записи также начнет мигать. На дисплее автоматически отобразится оставшееся время.

Когда весь объем памяти будет использован, запись автоматически остановится, а в окошке дисплея в течение примерно 3 секунд будет мигать индикация **REC** и “FULL”. Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

# Прослушивание

## ■ Примечание

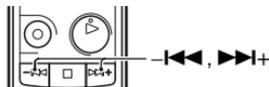
Прежде чем начать воспроизведение, выйдите из режима HOLD и включите питание.

## Воспроизведение

- 1** Нажмите кнопку FOLDER/MENU для выбора папки (A, B, C, D или E).



- 2** Нажмите кнопку -||| или |||+ для выбора сообщения, которое требуется воспроизвести.



- 3** Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. Вскоре начнется воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым. (Если в меню для "LED" установлено значение "OFF" (стр. 76), индикатор работы не горит.)



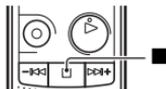
- 
- 4** Отрегулируйте громкость с помощью кнопки VOL +/-.



---

## Остановка воспроизведения

- 1** Нажмите кнопку ■ (стоп).



---

## Другие операции

---

Остановка в текущем месте (функция приостановки воспроизведения)	Нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER или ■ (стоп). Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, снова нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.
--	---

---

Возврат к началу текущего сообщения	Один раз нажмите кнопку -I◀◀.*
-------------------------------------	--------------------------------

---

Возврат к предыдущему сообщению	Нажмите кнопку -I◀◀ нужное число раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по сообщениям в обратном направлении.)
---------------------------------	--

---

Переход к следующему сообщению	Один раз нажмите кнопку ►►I+.*
--------------------------------	--------------------------------

---

Переход к последующим сообщениям	Нажмите кнопку ►►I+ нужное число раз. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.)
----------------------------------	---

---

\* Эти операции поддерживаются в том случае, если для элемента “EASY-S” (функция простого поиска) установлено значение “OFF” (стр. 73).

 **Совет**

Сдвинув переключатель HOLD в направлении стрелки, можно заблокировать все функции всех кнопок, чтобы предотвратить случайные операции во время воспроизведения.

# Удаление

## ■ Примечания

- После удаления записи ее уже невозможно восстановить.
- Прежде чем удалить сообщение, выйдите из режима HOLD и включите питание.
- Если сообщение, которое требуется удалить, заблокировано в меню, оно удалено не будет.

## Выбор и удаление сообщения

---

**1** Выберите сообщение для удаления, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения.

---

**2** Нажмите кнопку ERASE во время воспроизведения сообщения, которое необходимо удалить, или нажмите и удерживайте кнопку ERASE в режиме остановки.



Прозвучит звуковой сигнал, и номер сообщения и индикация “ERASE” будут мигать.

Если в меню для “BEEP” установлено значение “OFF”, звуковой сигнал не прозвучит.



---

**3** Нажмите кнопку ERASE еще раз.

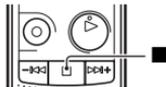
В окошке дисплея отобразится индикация “ERASE”, и выбранное сообщение будет удалено.

При удалении сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.

## Отмена удаления

---

**1** Нажмите кнопку ■ (стоп) перед выполнением пункта 3 раздела “Выбор и удаление сообщения”.



## Удаление другого сообщения

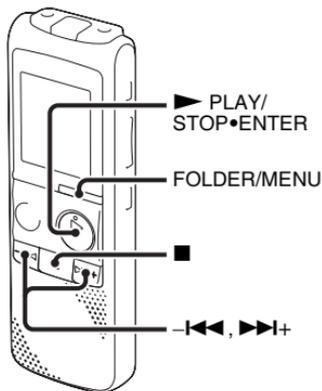
Выполните те же самые действия с самого начала.

## Удаление части одного сообщения

Сначала разделите сообщение на два сообщения (стр. 63), а затем выполните те же действия с самого начала.

## Изменение настроек записи

### Выбор режима записи



Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, в меню можно выбрать режим записи.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Открывается окно режима меню.

- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора "MODE", затем нажмите кнопку ► PLAY/ STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора "SHQ", "HQ", "SP" или "LP", затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

---

**SHQ** Режим монофонической записи очень высокого качества (44,1 кГц/192 кбит/с)  
Служит для монофонической записи звука с очень высоким качеством.

---

**HQ** Режим высококачественной монофонической записи (44,1 кГц/128 кбит/с)  
Служит для монофонической записи звука с высоким качеством.

---

**SP** Режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (44,1 кГц/48 кбит/с)  
Служит для записи звука со стандартным качеством.

---

**LP** Режим монофонической записи для длительного воспроизведения (11,025 кГц/8 кбит/с)  
Служит для монофонической записи звука в течение более продолжительного времени.

---

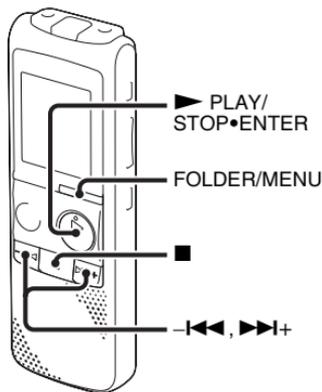
Для обеспечения лучшего качества звучания выберите режим SHQ или HQ.

На момент приобретения цифрового диктофона для режима записи установлено значение “SHQ”.

## ■ Примечание

Во время записи режим записи установить нельзя.

## Настройка чувствительности микрофона

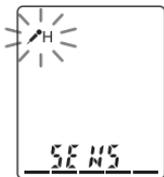


В режиме остановки или записи цифрового диктофона с помощью меню можно установить чувствительность микрофона.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.

**2** Нажмите кнопку **←←** или **→→** для выбора “SENS”, затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.



**3** Нажмите кнопку **←←** или **→→** для выбора “**🎤H**” или “**🎧L**”, затем нажмите кнопку **▶** PLAY/STOP•ENTER.

**4** Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп).

---

**🎤H** Для записи звука, источник которого находится на расстоянии от цифрового диктофона, или негромкого звука, например в просторном помещении.

---

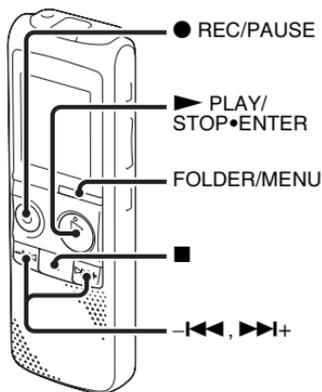
---

**🎧L** Для записи речи, диктуемой непосредственно в микрофон, звука, источник которого находится вблизи цифрового диктофона, или громкого звука.

---

На момент приобретения цифрового диктофона для чувствительности микрофона установлено значение “**🎤H**”.

## Автоматическое начало записи при наличии звукового сигнала - функция VOR



В режиме остановки или записи можно установить для функции VOR (Voice Operated Recording) значение “ON”, чтобы запись начиналась, когда цифровой диктофон улавливает звук, и приостанавливалась в отсутствии звука, тем самым, сокращая продолжительность записи без звука.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.

**2** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “VOR”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



**3** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “ON”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



На момент приобретения цифрового диктофона для функции VOR установлено значение “OFF”.

- 4** Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).
- 5** Нажмите кнопку ● REC/PAUSE.  
В окошке дисплея отобразятся индикации **REC** и “VOR”.

Если во время записи звук пропадает, запись приостанавливается, и на дисплее мигают индикации “VOR” и “PAUSE”. Запись возобновится, когда цифровой диктофон снова уловит звук.

### **Отмена функции VOR**

В пункте 3 установите для функции “VOR” значение “OFF”.

#### **■ Примечание**

На работу функции VOR оказывает влияние окружающий звук. В меню установите для элемента “SENS” соответствующее значение, исходя из условий записи. Если после изменения чувствительности микрофона качество записи окажется неудовлетворительным или если планируется важная запись, установите в меню для функции “VOR” значение “OFF”.

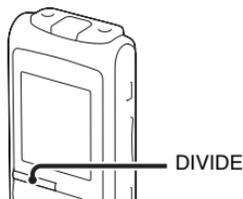
# Действия во время записи

## Контроль записи



Если перед записью к гнезду  $\Omega$  (наушники) подключить имеющиеся в продаже наушники, то запись можно контролировать. Можно отрегулировать уровень громкости, нажав кнопку VOL +/-, однако уровень записи останется неизменным.

## Разделение сообщения на две части во время записи



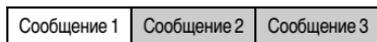
Во время записи сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения добавляется в более новую часть разделенного сообщения.

Разделенные сообщения нельзя снова объединить. Чтобы объединить разделенные сообщения, используйте прилагаемое программное обеспечение.

**1** Нажмите кнопку DIVIDE во время записи.

В окошке дисплея замигает индикация “DIVIDE”, а также

новый номер сообщения, и в том месте, где была нажата кнопка, будет добавлен новый номер сообщения. Сообщение будет записано как два сообщения, однако запись продолжится без остановки.



Сообщение разделено.

Сообщение 2 и Сообщение 3 записываются без остановки.

работать не будет. Это не является неисправностью. Дождитесь, когда индикатор работы погаснет.

### Совет

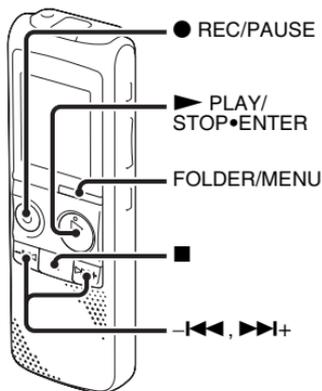
Записываемое сообщение можно разделить на два во время приостановки записи.

### Примечания

- При разделении сообщения на две части в точке разделения может быть пауза между концом первого и началом второго сообщения.
- При слишком частом разделении сообщений во время их записи с помощью цифрового диктофона может произойти следующее:  
Индикатор работы будет продолжать мигать, однако в течение некоторого периода времени цифровой диктофон

# Добавление записи

## Добавление записи в ранее записанное сообщение



Если для элемента меню “REC-OP” установлено значение “ADD”, в воспроизводимое сообщение можно добавить запись. Добавленная запись будет размещена после текущего сообщения и будет считаться частью этого сообщения.

Во время воспроизведения Сообщения 3



После добавления записи



Добавленная запись

**1** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

**2** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “REC-OP”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ON”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ADD”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5 Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп).
- 6 Когда начнется воспроизведение сообщения, которое требуется добавить, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.
- Будут мигать индикации **REC** и “ADD”, и цифровой диктофон

переключится в режим приостановки записи.

- 7 Пока мигает индикация “ADD”, ещё раз нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

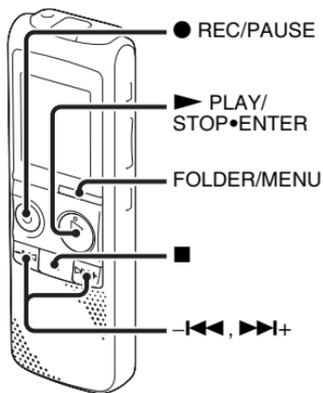
Индикатор работы загорится красным, и запись будет добавлена в конец текущего сообщения.

- 8 Нажмите кнопку **■** (стоп) для остановки записи.

#### ■ Примечания

- Невозможно добавить запись, если оставшийся объем памяти недостаточен.
- Добавленная часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

## Добавление наложенной записи во время воспроизведения



Если для элемента меню “REC-OP” установлено значение “OVER”, можно добавить наложенную запись после выбранного места в записанном сообщении. Оставшаяся часть сообщения после выбранного места будет удалена.

Точка начала наложенной записи



- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Откроется окно меню.
- 2 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “REC-OP”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ON”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “OVER”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 5** Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп).
- 6** Когда начнется воспроизведение сообщения, которое требуется перезаписать, нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Будут мигать индикации **REC** и “OVER”, и цифровой диктофон переключится в режим приостановки записи.

- 7** Пока мигает индикация “OVER”, ещё раз нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Индикатор работы загорится красным, и начнется запись.

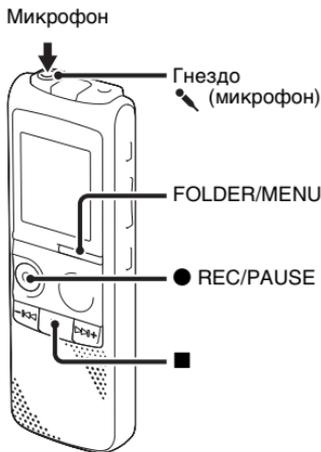
- 8** Нажмите кнопку **■** (стоп) для остановки записи.

#### **■ Примечания**

- Невозможно наложить запись, если оставшийся объем памяти недостаточен.
- Наложённая часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

# Запись с помощью других устройств

## Запись с помощью внешнего микрофона



- 1 Подключите внешний микрофон к гнезду  (микрофон), когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.

Если для режима записи установлено значение “SHQ” или “HQ” и используется

стереомикрофон, можно выполнить стереофоническую запись.

- 2 Нажмите кнопку FOLDER/MENU для выбора папки (A, B, C, D или E), в которую необходимо записать сообщения.

- 3 Для начала записи нажмите кнопку ● REC/PAUSE.

Встроенный микрофон будет автоматически отключен.

Если уровень входного сигнала недостаточно высок, настройте чувствительность микрофона на цифровом диктофоне.

При подсоединении микрофона с питанием от устройства, к которому он подключается, питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.

- 4 Нажмите кнопку ■ (стоп) для остановки записи.

## Рекомендованные микрофоны

- Стереомикрофон с зажимом галстучного типа поставляется только с некоторыми моделями и не во все регионы. (Зажим микрофона - съемный.)
- Можно использовать электретные конденсаторные микрофоны Sony моделей ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (не прилагаются).

## Запись звука с обычного или сотового телефона

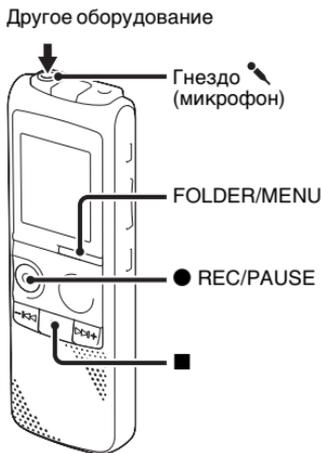
Для записи звука с обычного или сотового телефона можно использовать электретный конденсаторный микрофон ECM-TL1 гарнитуры (не прилагается).  
Подробная информация о подключении приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к микрофону ECM-TL1.

## Примечания

- Прежде чем начинать запись после подключения, проверьте качество звучания разговора и уровень записи.
- Если записывается звуковой сигнал телефона или тональный сигнал, разговор может записаться с пониженным уровнем громкости. В этом случае следует включать запись после начала разговора.

- Функция VOR может быть недоступна в зависимости от типа телефона и условий связи.
- Мы не несем ответственности за любые неудобства даже в случае неудачных попыток записать разговор на цифровой диктофон.
- Некоторые из дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

## Запись с другого оборудования



Можно создавать музыкальные файлы без использования компьютера, записывая звук с другого оборудования, подключенного к цифровому диктофону.

### 💡 Советы

- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

- Если входной сигнал недостаточно сильный, подключите гнездо наушников (мини-гнездо, стерео) оборудования к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на оборудовании, подключенном к цифровому диктофону.

**1** Подключите другое оборудование к цифровому диктофону, когда цифровой диктофон находится в режиме останковки.

Подключите разъем аудиовыхода (мини-стереоразъем) другого оборудования к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона, используя соединительный аудиокабель (стр. 44)\*.

**2** Нажмите кнопку FOLDER/MENU для выбора папки (**A**, **B**, **C**, **D** или **E**), в которую необходимо записать сообщения.

**3** Для начала записи нажмите кнопку **● REC/PAUSE**.

Встроенный микрофон будет автоматически отключен.

**4** Нажмите кнопку ■ (стоп) для остановки записи.

**\* Дополнительные соединительные аудиокабели (не прилагаются)**

	<b>К цифровому диктофону</b>	<b>К другому оборудованию</b>
RK-G139	Мини-стерео разъем	Мини-штекер (моно)
RK-G136	Мини-стерео разъем	Мини-стерео разъем

**■ Примечания**

- При записи с другого оборудования настройка чувствительности микрофона невозможна.
- Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

## Изменение способа воспроизведения

### Удобные способы воспроизведения

#### Прослушивание с лучшим качеством звучания

- Прослушивание через наушники:  
Подключите прилагаемые или имеющиеся в продаже наушники к гнезду  (наушники). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.
- Прослушивание через внешний громкоговоритель:  
Подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду  (наушники).

#### Быстрый поиск места, с которого необходимо начать воспроизведение (простой поиск)

Если в меню для “EASY-S” установлено значение “ON” (стр. 73), можно быстро найти нужное место, с которого требуется начать воспроизведение, несколько раз

нажав кнопку  или  во время воспроизведения.

Можно вернуться прибл. на 3 секунды назад, один раз нажав кнопку , или перейти прибл. на 10 секунд вперед, один раз нажав кнопку . Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи.

#### Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

- Поиск в направлении вперед (поиск):  
Нажмите и удерживайте кнопку  во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.
- Поиск в обратном направлении (проверка):  
Нажмите и удерживайте кнопку  во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Цифровой диктофон выполняет поиск на медленной скорости с воспроизведением звука. Это полезно, когда необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Затем, если нажать и удерживать кнопку, цифровой диктофон начнет поиск на более высокой скорости.

### **Сообщения воспроизводятся до конца последнего сообщения**

- Если воспроизведение или воспроизведение на увеличенной скорости выполняется до конца последнего сообщения, то в течение 5 секунд мигает индикация “END”, и индикатор работы загорается зеленым. (Звук воспроизведения не слышен.)
- Когда индикация “END” и индикатор работы погаснут, цифровой диктофон остановится в начале последнего сообщения.
- Если нажать и удерживать кнопку , пока мигает индикация “END”, сообщения будут воспроизводиться на увеличенной скорости, и воспроизведение в обычном режиме начнется, когда будет отпущена кнопка.

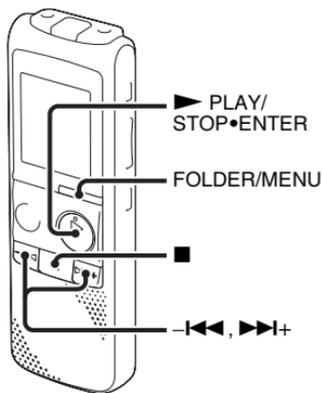
- Если последнее сообщение длинное и необходимо начать воспроизведение с одной из последующих его частей, то нажмите и удерживайте кнопку +, чтобы переместиться к концу сообщения, а затем нажмите кнопку , пока мигает индикация “END”, чтобы переместиться в нужное место.
- В отношении других сообщений, кроме последнего, перейдите к началу следующего сообщения и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.

### **Повторное воспроизведение сообщения**

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку  PLAY/STOP•ENTER, пока не появится индикация . Выбранное сообщение будет воспроизведено повторно.

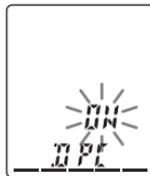
Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку  PLAY/STOP•ENTER еще раз.

## Настройка скорости воспроизведения - функция DPC



Если установить для функции DPC (Digital Pitch Control) значение “ON”, то в меню можно настроить скорость воспроизведения в диапазоне от +100% до -50% от обычной скорости. Сообщение воспроизводится с естественным тоном благодаря функции цифровой обработки.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора “DPC”, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.
- 3 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора “ON”, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.



- 4 Нажмите кнопку -<<< или >>>+, чтобы отрегулировать скорость воспроизведения, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER. При каждом нажатии кнопки >>>+ скорость увеличивается на 5% в диапазоне от -50% до 0% и на 10% в диапазоне от 0% до 100%. При каждом нажатии кнопки -<<< скорость уменьшается на 5% в

диапазоне от 0% до -50% и на 10%  
в диапазоне от 100% до 0%.

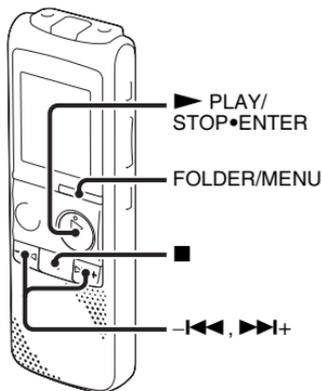
- 5** Для выхода из режима меню  
нажмите кнопку ■ (стоп).

### **Возобновление обычного воспроизведения**

В пункте 3 установите для функции  
“DPC” значение “OFF”.

# Изменение настроек воспроизведения

## Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке - непрерывное воспроизведение



Режим непрерывного воспроизведения можно выбрать в меню с помощью элемента “CONT”. При установке для “CONT” значения “ON” можно непрерывно

воспроизводить все сообщения в папке.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU для входа в режим меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения. Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “CONT”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ON”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4** Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп).

### **Повторное воспроизведение указанного сегмента - повтор А-В**

- 1** Во время воспроизведения нажмите кнопку **↶** (повтор) А-В, чтобы установить точку начала А. Замигает индикация “А-В В”.
- 2** Снова нажмите кнопку **↶** (повтор) А-В, чтобы установить точку окончания В. Отобразятся индикации “↶” и “А-В”, и заданный сегмент будет воспроизводиться повторно.

Возобновление обычного

воспроизведения:

Нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.

Остановка повторного воспроизведения А-В:

Нажмите кнопку **■** (стоп).

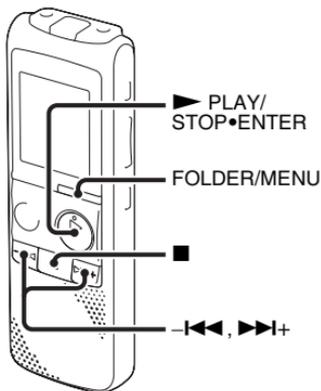
Изменение сегмента, указанного для повторного воспроизведения А-В:

В режиме повторного воспроизведения А-В нажмите кнопку **↶** (повтор) А-В еще раз, чтобы установить новую точку начала А. Затем укажите новую точку окончания В, как описано в пункте 2.

#### **■ Примечание**

Установить точку окончания В прежде, чем установлена точка начала А, невозможно.

## Настройка более четкого звучания человеческого голоса - функция шумоподавления



Когда в меню для функции шумоподавления установлено значение “ON”, искажение очень низких и высоких частот, выходящих

за пределы диапазона человеческого голоса, снижено, и потому человеческий голос звучит отчетливее.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU для входа в режим меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения. Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора “N-CUT”, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.



- 3** Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ON”, затем нажмите кнопку **▶** **PLAY/STOP**•**ENTER**.



- 4** Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп).

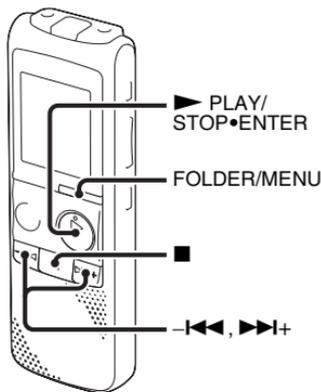
#### **■ Примечания**

- Степень эффективности функции шумоподавления зависит от состояния записи голоса.
- При использовании встроенного громкоговорителя, а также при контроле записи функция шумоподавления может оказаться неэффективной.

### **Отмена функции шумоподавления**

В пункте 3 установите для функции “N-CUT” значение “OFF”.

# Воспроизведение сообщения в нужный день и время со звуковым сигналом



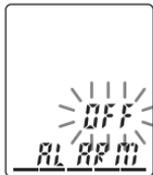
Можно воспроизвести звуковой сигнал и начать воспроизведение выбранного сообщения в нужное время.

Можно назначить воспроизведение сообщения в нужный день, один раз в неделю или ежедневно в одно и то же время.

**1** Выберите сообщение, которое необходимо воспроизвести со звуковым сигналом.

**2** Перейдите в режим установки звукового сигнала.

- ① Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU для входа в режим меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения. Откроется окно режима меню.
- ② Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора "ALARM", затем нажмите кнопку ► PLAY/ STOP•ENTER.



- ③ Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора "ON", затем

нажмите кнопку ► PLAY/  
STOP•ENTER.



### 3 Установите дату и время звукового сигнала.

- Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+ и выберите “DATE”, день недели или “DAILY”, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

#### ② При выборе параметра “DATE”:

Последовательно установите год, месяц, день, час и минуты, как описано в разделе “Шаг 4. Установка часов” на стр. 16, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

#### При выборе дня недели или параметра “DAILY”:

Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+ для установки часа, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER, нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+ для установки

минут, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

- Нажмите кнопку -◀◀ или ▶▶+ для выбора звука сигнала “B-PLAY”, “BEEP” или “PLAY”, затем нажмите кнопку ► PLAY/STOP•ENTER.

Отобразится индикация “ALARM ON”.

- Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

Процесс настройки завершится, и в окошке дисплея отобразится “(☉)” (индикатор звукового сигнала).

B-PLAY	После звукового сигнала будет воспроизведено выбранное сообщение.
BEEP	Прозвучит только звуковой сигнал.
PLAY	Будет воспроизведено только выбранное сообщение.

### Изменение настройки звукового сигнала

Начните с пункта 2 на стр. 53.

## Отмена настройки звукового сигнала

Выполните пункты 1 и 2-③ на стр. 53. В пункте 2-③ нажмите кнопку **←** или **▶▶+** для выбора “OFF”, затем нажмите **▶ PLAY/STOP•ENTER**. Предупреждающий сигнал будет отменен, а индикатор предупреждающего сигнала в окошке дисплея исчезнет.

## Когда наступят установленные день и время

В установленное время в течение 10 секунд прозвучит звуковой сигнал, и начнется воспроизведение выбранного сообщения. (При выборе “BEEP” прозвучит только звуковой сигнал. При выборе “PLAY” будет воспроизведено только выбранное сообщение.)

Во время воспроизведения в окошке дисплея будет мигать индикация “ALARM”.

При выборе “B-PLAY” или “PLAY” по окончании воспроизведения цифровой диктофон автоматически остановится в начале этого сообщения.

## Повторное прослушивание того же сообщения

Нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**, и то же сообщение будет воспроизведено с начала.

## Остановка воспроизведения звукового сигнала

Пока звучит звуковой сигнал, нажмите любую кнопку, кроме **VOL +/-**. При включенной функции **HOLD** остановить воспроизведение звукового сигнала можно нажатием любой кнопки.

## Примечания

- Для каждого сообщения можно установить только один звуковой сигнал.
- Индикация “ALARM OFF (или ON)” не будет отображаться, и звуковой сигнал будет невозможно установить, если не была выполнена установка часов или в папку не было записано ни одного сообщения.
- Невозможно установить звуковой сигнал, если не установлены часы или не записаны сообщения.
- Звуковой сигнал звучит даже в случае, если в меню для “BEEP” установлено значение “OFF” (стр. 75).

- Если будет предпринята попытка установить звуковой сигнал для воспроизведения какого-либо сообщения во время, предварительно установленное для другого сообщения, отобразится индикация “PRE SET”, чтобы предотвратить новую установку.
- Если время звукового сигнала наступит во время выполнения записи, звуковой сигнал прозвучит по окончании записи. Когда наступит время звукового сигнала, замигает индикация “(●)”.
- Если время звукового сигнала наступило, когда выполняется обновление данных, сигнал будет автоматически отменен.
- Если подошло время нескольких звуковых сигналов, со звуковым сигналом будет воспроизведено только первое сообщение.
- Установленный звуковой сигнал не будет отменен даже после воспроизведения сообщения.
- Если наступило время звукового сигнала, а в это время воспроизводится другое сообщение со звуковым сигналом, воспроизведение этого сообщения будет остановлено, и начнется воспроизведение нового сообщения.
- При разделении сообщения, для которого установлен звуковой сигнал,

установка остается действительной только для первой части разделенного сообщения.

- Если удалить сообщение, для которого установлен звуковой сигнал, этот звуковой сигнал также будет удален.
- Если время звукового сигнала подошло в процессе удаления, сигнал прозвучит в течение 10 секунд после удаления, а затем начнется воспроизведение.

# Воспроизведение с помощью других устройств

## Запись с помощью другого оборудования

Магнитофон и т.д.



Звук, воспроизводимый на цифровом диктофоне, можно записать на другое оборудование.

Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

- 1 Подключите гнездо  $\Omega$  (наушники) цифрового диктофона к разъему аудиовхода (мини-стереоразъем) другого оборудования, используя соединительный аудиокабель\*.
- 2 Нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/ STOP•ENTER, чтобы начать воспроизведение и одновременно переведите подключенное оборудование в режим записи. Сообщение, воспроизводимое цифровым диктофоном, будет записано на подключенное устройство.
- 3 Для остановки записи одновременно нажмите кнопку  $\blacksquare$  (стоп) на цифровом диктофоне и подключенном устройстве.

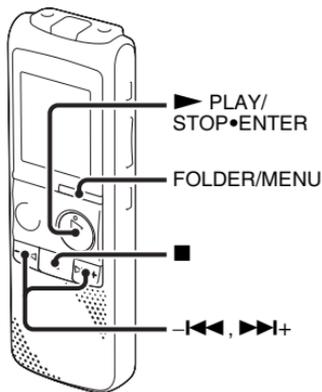
**\* Дополнительные  
соединительные аудиокабели  
(не прилагаются)**

	<b>К цифровому диктофону</b>	<b>К другому оборудованию</b>
RK-G139	Мини-стерео разъем	Мини-штекер (моно)
RK-G136	Мини-стерео разъем	Мини-стерео разъем

**■ Примечание**

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

## Удаление всех сообщений в папке



### ■ Примечание

Если в выбранной папке имеется защищенное сообщение, то удалить его нельзя.

**1** Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите кнопку FOLDER/MENU, чтобы выбрать папку с сообщениями, которые необходимо удалить (A, B, C, D или E).

**2** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Откроется окно режима меню.

**3** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+ для выбора “ALL ERASE”, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



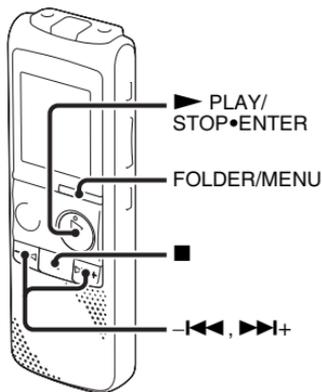
**4** Нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER, когда мигает индикация “ALL ERASE”.  
В окошке дисплея замигает индикация “ACCESS”, и все сообщения в выбранной папке будут удалены.

**5** Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

## Отмена удаления

Перед выполнением пункта 3 нажмите кнопку ■ (стоп).

# Перемещение сообщения в другую папку



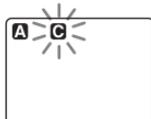
Записанные сообщения можно переместить в другую папку.

- 1 Выберите сообщение, которое необходимо переместить.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU для входа в режим меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения.

Откроется окно режима меню.

- 3 Нажмите кнопку  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright\blacktriangleright+$  для выбора “MOVE”, затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.

Замигает индикатор папки назначения.



- 4 Нажмите кнопку  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright\blacktriangleright+$  для выбора папки, в которую необходимо переместить сообщение, а затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  PLAY/STOP•ENTER.

Сообщение будет перемещено на последнее место в папке назначения.

Когда сообщение перемещается в другую папку, исходное сообщение из предыдущей папки удаляется.

- 5 Для выхода из режима меню нажмите кнопку  $\blacksquare$  (стоп).

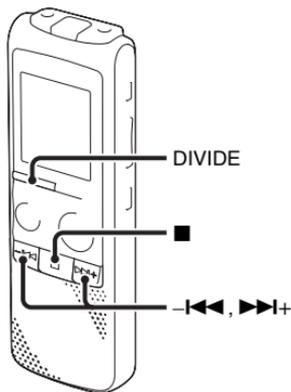
## **Отмена перемещения сообщения**

Перед выполнением пункта 4 нажмите кнопку ■ (стоп).

### **■ Примечание**

Если в папку, в которую требуется добавить сообщение, уже записано 99 сообщений, это сообщение в нее переместить невозможно.

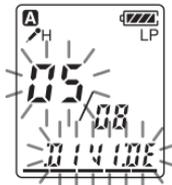
# Разделение сообщения на две части



Во время воспроизведения сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения добавляется в новую часть разделенного сообщения. При выполнении продолжительной записи, например на совещании, можно разделить сообщение, чтобы проще было найти место, которое необходимо воспроизвести. Сообщения можно разделять, пока

общее количество сообщений в папке не достигнет 99.

- 1 Нажмите кнопку DIVIDE во время воспроизведения сообщения, которое необходимо разделить. Начнут мигать номер текущего сообщения и индикация “DIVIDE”.



- 2 Нажмите кнопку DIVIDE. Отобразится индикация “DIVIDE”. Новый номер будет добавлен в новую часть разделенного сообщения, а номера следующих сообщений будут увеличены на единицу.

Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	
	 Сообщение разделено. 		
Сообщение 1	Сообщение 2	Сообщение 3	Сообщение 4

Номера сообщений увеличиваются на единицу.

## Отмена разделения сообщения

Перед выполнением пункта 2 нажмите кнопку ■ (стоп).

### ■ Примечания

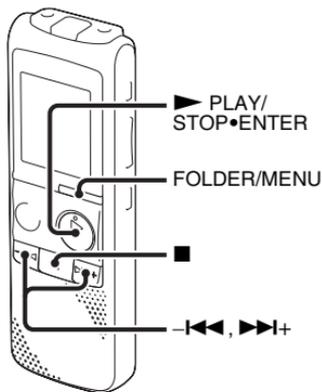
- Чтобы разделить сообщение, требуется определенный объем свободной памяти.
- Невозможно разбить сообщение, если в папку уже записано 99 сообщений. В этом случае, прежде чем разделить сообщение, уменьшите количество сообщений до 98 или менее, удалив ненужные сообщения или переместив некоторые сообщения в другую папку.
- При разделении сообщения с заголовком и именем исполнителя новая часть будет содержать тот же самый заголовок и имя исполнителя.
- Нельзя разделить сообщение, которое записано не с помощью цифрового диктофона (файл MP3, переданный с компьютера).

- Разделенные сообщения нельзя снова объединить с помощью цифрового диктофона. Чтобы объединить разделенные сообщения, используйте прилагаемое программное обеспечение.
- При разделении сообщения, для которого установлен звуковой сигнал, установка данного звукового сигнала остается действительной только для первой части разделенного сообщения.
- В силу системных ограничений, возможно, сообщение не удастся разделить в самом начале или конце.
- Если сообщение разделяется во время повторного воспроизведения A-B или во время повторного воспроизведения одного сообщения, настройка повторного произведения будет отменена.
- Если после выполнения действий пункта 1 прошло более 10 секунд, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

## Воспроизведение разделенного сообщения

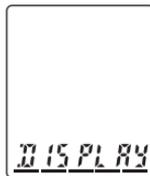
Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶**+, чтобы отобразился номер сообщения, поскольку у каждой части разделенного сообщения теперь имеется свой номер.

# Выбор элементов для отображения на дисплее



Когда цифровой диктофон находится в режиме записи/приостановки записи, остановки или воспроизведения, можно задать отображение таких элементов в окошке дисплея, как прошедшее время, оставшееся время (REMAIN), дата записи (REC DATE) или время записи (REC TIME).

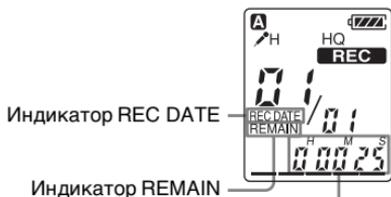
- 1 Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.  
Откроется окно режима меню.
- 2 Нажмите кнопку -<<< или >>>+ для выбора “DISPLAY”, затем нажмите кнопку ► PLAY/ STOP•ENTER.



- 3 Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для выбора “ELAPSE”, “REMAIN”, “REC DATE” или “REC TIME”, затем нажмите кнопку **▶ PLAY/STOP•ENTER**.



- 4 Для выхода из режима меню нажмите кнопку **■** (стоп). Вид дисплея будет изменяться следующим образом.



Прошедшее время, оставшееся время с индикатором REMAIN, дата записи с индикатором REC DATE\*, время записи с индикатором REC DATE\*\*

- \* Если дата не была установлена, отобразится индикация “--Y--M--D”.
- \*\* Если часы не были установлены, отобразится индикация “--:--:--”.

## Цифровой диктофон находится в режиме записи/приостановки записи

Прошедшее время	Отображается время записи текущего сообщения.
Оставшееся время	Отображается оставшееся время записи цифрового диктофона.
Дата записи	Отображается дата начала записи текущего сообщения на цифровом диктофоне.
Время записи	Отображается время начала записи текущего сообщения на цифровом диктофоне.

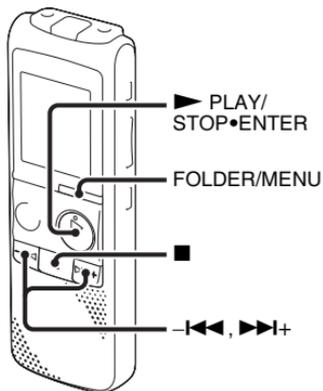
## Цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения/приостановки воспроизведения

Прошедшее время	Отображается время, прошедшее с начала воспроизведения текущего сообщения.
Оставшееся время	Отображается оставшееся время воспроизведения текущего сообщения, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения. Отображается оставшееся время записи, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.
Дата записи	Отображается дата записи текущего сообщения.
Время записи	Отображается время записи текущего сообщения.

## ■ Примечания

- Если оставшееся время записи составляет менее 1 минуты, на дисплее автоматически отобразится оставшееся время, а сам дисплей начнет мигать.
- Если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на цифровом диктофоне в течение 3 секунд, дисплей отобразит текущее время, независимо от настроек дисплея.

## Установка настроек меню

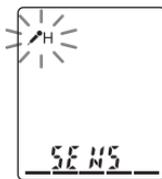


- 1** Нажмите и удерживайте кнопку FOLDER/MENU, чтобы перейти в режим меню.

Откроется окно режима меню.



- 2** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать элемент меню, для которого требуется выполнить настройку, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.



- 3** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶+, чтобы выбрать настройку для установки, затем нажмите кнопку ▶ PLAY/STOP•ENTER.

- 4** Для выхода из режима меню нажмите кнопку ■ (стоп).

### ■ Примечание

Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, режим меню будет автоматически отменен, и отобразится обычное окошко дисплея.

**Возврат к предыдущему окну**

Нажмите кнопку FOLDER/MENU в режиме меню.

**Выход из режима меню**

Нажмите кнопку ■ (стоп).

# Установки меню

Элементы меню	Установки	Рабочий режим (○: установка возможна/ —: установка невозможна)		
		Режим остановки	Режим воспроизведения	Режим записи
MODE	SHQ, HQ, SP, LP	○	—	—
SENS	↗H, ↘L	○	—	○
VOR	ON, OFF	○	—	○
REC-OP	ON (ADD, OVER), OFF	○	—	—
DPC	ON (от -50% до +100%), OFF	○	○	—
N-CUT	ON, OFF	○	○	—
EASY-S	ON, OFF	○	○	—
CONT	ON, OFF	○	○	—
DISPLAY	ELAPSE, REMAIN, REC DATE, REC TIME	○	○	○
SET DATE		○	—	—
HOUR	12H, 24H	○	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
ALARM	ON (DATE, SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, DAILY), OFF	○	—	—
LOCK	ON, OFF	○	—	—
MOVE		○	—	—
ALL ERASE		○	—	—
FORMAT	YES, NO	○	—	—

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>MODE</b>	Установка режима записи. SHQ*: Режим монофонической записи очень высокого качества. HQ: Режим высококачественной монофонической записи. SP: Режим монофонической записи для стандартного воспроизведения. LP: Режим монофонической записи для длительного воспроизведения.	30
<b>SENS</b>	Установка чувствительности микрофона. H*: Для записи звука, источник которого находится на расстоянии от цифрового диктофона, или негромкого звука, например в просторном помещении. L*: Для записи речи, диктуемой непосредственно в микрофон, звука, источник которого находится вблизи цифрового диктофона, или громкого звука.	31
<b>VOR</b>	Настройка функции VOR (Voice Operated Recording). ON: Запись начинается, когда цифровой диктофон улавливает звук, и приостанавливается, когда звук не слышен, что позволяет не выполнять запись при отсутствии каких-либо звуков. Функция VOR работает, когда нажата кнопка ● REC/PAUSE. OFF*: Функция VOR отключена.	33

<b>Элементы меню</b>	<b>Установки (*: исходные настройки)</b>	<b>См. стр.</b>
<b>REC-OP</b>	<p>Добавление записи в ранее записанное сообщение или наложение новой записи во время воспроизведения.</p> <p>ON:          Можно добавить или наложить запись.</p> <p>ADD*:          Можно добавить запись.</p> <p>OVER:          Можно наложить запись.</p> <p>OFF*:          Невозможно добавить или наложить запись.</p>	37, 39
<b>DPC</b>	<p>Установка функции DPC (Digital Pitch Control).</p> <p>ON:          Можно настроить скорость воспроизведения в диапазоне от +100% до -50%, задав 10% для настройки + и 5% для настройки -.</p> <p>-30%*</p> <p>OFF*:          Функция DPC отменена.</p>	47
<b>N-CUT</b>	<p>Установка функции шумоподавления.</p> <p>ON:          Искажение очень низких и высоких частот, выходящих за пределы диапазона человеческого голоса, снижено, и потому человеческий голос звучит отчетливее.</p> <p>OFF*:          Функция шумоподавления отключена.</p>	51

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>EASY-S</b>	Установка функции простого поиска. ON: Можно переместиться приблизительно на 10 секунд вперед, нажав кнопку ►►I+, и вернуться приблизительно на 3 секунды назад, нажав кнопку I◄◄-. Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи. OFF*: Функция простого поиска не работает. Если нажать кнопку ►►I+ или I◄◄-, будет выполнена перемотка сообщения вперед или назад.	45
<b>CONT</b>	Непрерывное воспроизведение сообщений выбранной папки. ON: Функция CONT работает. OFF*: Будет выполнено воспроизведение сообщения, а в начале следующего сообщения цифровой диктофон остановится.	49

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>DISPLAY</b>	<p>Изменение режима отображения.</p> <p>ELAPSE*:  В режиме записи - время записи текущего сообщения.  В режиме воспроизведения - время, прошедшее с начала воспроизведения одного сообщения.</p> <p>REMAIN:  В режиме записи или остановки - время, доступное для записи.  В режиме воспроизведения - оставшееся время сообщения.</p> <p>REC DATE:  Дата записи.</p> <p>REC TIME:  Время записи.</p>	65
<b>■ Примечания</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если оставшееся время записи составляет менее 1 минуты, на дисплее автоматически отобразится оставшееся время, а сам дисплей начнет мигать.</li> <li>• Если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на цифровом диктофоне в течение 3 секунд, дисплей отобразит текущее время, независимо от настроек дисплея.</li> </ul>		

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>SET DATE</b>	Установка часов. AUTO*: Если цифровой диктофон подключен к компьютеру, на котором установлена программа Digital Voice Editor, часы будут настроены автоматически в соответствии с часами на компьютере. MANUAL: Можно вручную установить часы, последовательно указав год, месяц, день, часы и минуты.	16
<b>HOUR</b>	Настройка дисплея часов. 12H: AM12:00 = полночь, PM12:00 = полдень 24H*: 0:00 = полночь, 12:00 = полдень	18
<b>BEEP</b>	Включение и выключение звукового сигнала. ON*: Подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции или ошибке. OFF: Выключение подачи звукового сигнала.	–
<b>■ Примечание</b> Звуковой сигнал звучит даже в случае, если в меню для “BEEP” установлено значение “OFF”.		

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>LED</b>	<p>Включение или выключение индикатора работы во время выполнения операций.</p> <p><b>ON*:</b> В процессе записи или воспроизведения индикатор работы горит или мигает.</p> <p><b>OFF:</b> Индикатор работы не горит и не мигает даже при выполнении операций.</p> <p><b>■ Примечание</b> Если цифровой диктофон подключен к компьютеру, индикатор работы горит или мигает, даже если для “LED” установлено значение “OFF”.</p>	–
<b>ALARM</b>	<p>Установка звукового сигнала.</p> <p><b>ON:</b> Для установки звукового сигнала выберите значение “ON”, затем для воспроизведения установите дату, время, день недели или “DAILY”.</p> <p><b>B-PLAY*:</b> Когда наступит время звукового сигнала, после его звучания будет воспроизведено выбранное сообщение.</p> <p><b>BEEP:</b> Когда наступит время звукового сигнала, прозвучит только звуковой сигнал.</p> <p><b>PLAY:</b> Когда наступит время звукового сигнала, будет воспроизведено только выбранное сообщение.</p> <p><b>OFF*:</b> Настройка звукового сигнала отменена.</p>	53

Элементы меню	Установки (*: исходные настройки)	См. стр.
<b>LOCK</b>	Сообщение блокируется, и его невозможно удалить, невозможно добавить к нему новое сообщение, наложенное сообщение или разделить его. ON: Функция блокировки работает. OFF*: Функция блокировки отменена.	–
<b>MOVE</b>	Выбранное сообщение будет перемещено в выбранную папку ( <b>A</b> , <b>B</b> , <b>C</b> , <b>D</b> или <b>E</b> ). Перед перемещением необходимо выбрать сообщение, которое нужно переместить, а затем перейти в окно меню.	61
<b>ALL ERASE</b>	Все сообщения в выбранной папке будут удалены. Выберите папку, из которой требуется удалить все сообщения, затем перейдите в окно меню и нажмите кнопку ► <b>PLAY/STOP</b> • <b>ENTER</b> , когда мигает индикация “ <b>ALL ERASE</b> ”.	59
<b>FORMAT</b>	Запуск форматирования запоминающего устройства. YES: Замигает индикация “ <b>ACCESS</b> ”, и диск будет отформатирован. NO*: Диск форматироваться не будет.	–
<b>■ Примечания</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отформатируйте память с помощью функции форматирования цифрового диктофона.</li> <li>• При форматировании памяти все данные, хранящиеся в цифровом диктофоне, будут удалены. Восстановление данных, удаленных из памяти, невозможно.</li> </ul>		

# Использование цифрового диктофона с компьютером

Если с помощью прилагаемого соединительного кабеля USB подключить цифровой диктофон к компьютеру, можно выполнять перечисленные ниже операции.

## Копирование сообщений с цифрового диктофона на компьютер для их сохранения (стр. 82)

Для сохранения сообщений, записанных на цифровой диктофон, можно их скопировать.

## Копирование файлов MP3 с компьютера на цифровой диктофон (стр. 83)

Файлы MP3, сохраненные в компьютере, можно скопировать на подключенный цифровой диктофон путем простого перетаскивания.

## Управление файлами и их редактирование с помощью

## программного обеспечения Digital Voice Editor (стр. 84)

Программное обеспечение Digital Voice Editor позволяет передавать сообщения, записанные с помощью цифрового диктофона, в компьютер, на экране которого ими можно управлять и выполнять их редактирование. Кроме того, на цифровой диктофон можно передавать музыкальные файлы, сохраненные в компьютере.

## Использование цифрового диктофона в качестве памяти USB - функция хранения данных (стр. 93)

На цифровом диктофоне можно временно хранить изображения и текстовые данные с компьютера.

## Системные требования к компьютеру

См. раздел “Системные требования к компьютеру” на стр. 98.

## Подсоединение цифрового диктофона к компьютеру

Можно передавать данные с цифрового диктофона на компьютер, подсоединив цифровой диктофон к компьютеру.

Используйте соединительный кабель USB, прилагаемый к цифровому диктофону, для соединения разъема USB (USB) цифрового диктофона и порта USB компьютера.

Цифровой диктофон будет распознан компьютером сразу после подключения кабеля. Кабель можно подсоединять или отсоединять независимо от того, включен или выключен цифровой диктофон и компьютер.

Пока цифровой диктофон подключен к компьютеру, в окошке дисплея цифрового диктофона отображается индикация “PC LINK”.



### Примечания

- Не подсоединяйте к компьютеру более двух устройств USB одновременно, в противном случае нормальная работа гарантирована не будет.
- Нормальная работа цифрового диктофона с концентратором USB или удлинителем USB, отличным от прилагаемого, не гарантируется.
- При одновременном подключении некоторых устройств USB возможны неполадки в работе.
- Перед подсоединением цифрового диктофона к компьютеру убедитесь, что в цифровой диктофон вставлены батареи.
- Если цифровой диктофон не используется с компьютером, рекомендуется отсоединить кабель от компьютера.

## Структура папок и файлов

Подключив цифровой диктофон к компьютеру, на экране компьютера можно просмотреть структуру папок и файлов.



### ■ Примечания

- При использовании цифрового диктофона можно заполнить сообщениями до 5 папок (**A**), **B**), **C**), **D**) или **E**).
- Папки, перенесенные с компьютера, цифровым диктофоном не распознаются.
- Копирование 511 или более папок (кроме папок VOICE) или файлов в корневой каталог, расположенный на компьютере непосредственно под папкой "IC\_RECORDER", невозможно. Это обусловлено ограничениями файловой системы FAT.

- Иногда может не удастся перенести все файлы или папки в зависимости от количества символов, используемых в именах файлов или папок, или операционной системы.

## Отсоединение цифрового диктофона от компьютера

Выполните процедуры, описанные ниже; несоблюдение процедур может привести к повреждению данных.

- 1 Убедитесь, что индикатор работы не горит.
- 2 Выполните следующие действия на компьютере.

В операционной системе Windows щелкните левой кнопкой мыши значок, расположенный в нижней части рабочего стола.



→ Щелкните левой кнопкой мыши значок "Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB".

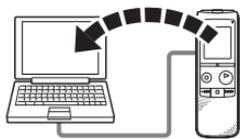
В разных операционных системах вид значка может варьироваться.

На рабочем столе Macintosh перетащите “IC\_RECORDER” на значок “Корзина”.

Подробную информацию об отключении цифрового диктофона от компьютера см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к компьютеру.

- 3** Убедитесь, что дисплей цифрового диктофона погас.
- 4** Отсоедините соединительный кабель USB, подсоединенный к цифровому диктофону, от порта USB компьютера.

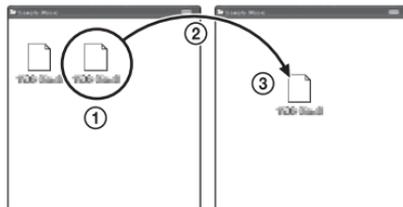
# Копирование сообщений с цифрового диктофона на компьютер для их сохранения



Сообщения и папки можно сохранить, скопировав их с цифрового диктофона на компьютер.

- 1** Подсоедините цифровой диктофон к компьютеру (стр. 79).
- 2** Скопируйте сообщения или папки, которые требуется сохранить на компьютере.  
Перетащите нужные сообщения или папки из папки “IC\_RECORDER” на локальный диск компьютера.

## 💡 Копирование сообщения или папки (перетаскивание)



- 1** Нажмите и удерживайте,
- 2** перетащите,
- 3** отпустите.

- 3** Отсоедините цифровой диктофон от компьютера (стр. 80).

# Копирование файлов MP3 с компьютера на цифровой диктофон



Файлы MP3 можно скопировать с компьютера на цифровой диктофон путем перетаскивания, затем эти файлы можно воспроизвести на цифровом диктофоне.

**1** Подсоедините цифровой диктофон к компьютеру (стр. 79).

**2** Скопируйте файлы MP3 на цифровой диктофон.

В операционной системе Windows воспользуйтесь программой Explorer, а в системе Macintosh - программой Finder, чтобы перетащить файлы в одну из папок от А до Е, расположенных в папке “VOICE”, которая находится в

папке “IC\_RECORDER” компьютера.

В одну папку можно скопировать до 99 файлов.

**3** Отсоедините цифровой диктофон от компьютера (стр. 80).

# Использование прилагаемого программного обеспечения Digital Voice Editor

## Возможности программного обеспечения Digital Voice Editor

Программное обеспечение Digital Voice Editor позволяет переносить сообщения, записанные с помощью цифрового диктофона, на компьютер. Их можно сохранять в памяти компьютера, воспроизводить и редактировать. Кроме того, на цифровой диктофон можно передавать музыкальные файлы, сохраненные в компьютере. Для получения подробной информации об использовании программного обеспечения Digital Voice Editor см. файлы справки.

## Передача сообщений, записанных на цифровой диктофон, в память компьютера

Сообщения, записанные с помощью цифрового диктофона, можно сохранять на жесткий диск компьютера, причем это можно делать по одному сообщению, по папке или переносить сразу все сообщения одновременно. Можно выбрать формат, в котором будут сохранены сообщения; это могут быть файлы MSV (LPEC), файлы MSV (ADPCM), файлы MP3, стандартные файлы WAV Windows.

## Воспроизведение сообщений на компьютере

Сообщения можно воспроизводить на компьютере, используя различные функции, а именно: повторное воспроизведение одного сообщения, повторное воспроизведение A-B,

простой поиск, а также обычное воспроизведение. Можно также настроить скорость воспроизведения.

### **Передача сообщений, сохраненных в компьютере, на цифровой диктофон с целью воспроизведения**

На цифровой диктофон можно передать сообщения, сохраненные в компьютере, а также другие файлы, такие как голосовые файлы, отправленные по электронной почте, файлы MSV (LPEC/ADPCM), файлы WAV, файлы MP3, файлы WMA, это можно сделать по одному файлу или по одной папке. Их можно также воспроизвести на цифровом диктофоне.

### **Редактирование сообщений, сохраненных в компьютере или на цифровом диктофоне, с помощью компьютера**

На компьютере можно изменять названия сообщений или имена пользователей, сортировать сообщения, устанавливать/удалять метки приоритета или закладки, разделять/объединять сообщения и т.д., причем набор возможностей

зависит от формата файла. С помощью компьютера на цифровом диктофоне можно изменять порядок сообщений. Сообщения, сохраненные в компьютере, можно также сохранять путем преобразования голосового формата в более удобный формат.

### **Создание звуковых дисков CD или дисков с данными**

Используя инструментальное средство CD Burning Tool программы Digital Voice Editor, можно создавать диски CD с собственными музыкальными файлами или диски CD с файлами данных, беря за основу записи, сделанные с помощью цифрового диктофона, или файлы, сохраненные на жестком диске компьютера с помощью программы Digital Voice Editor.

### **Другие возможности**

- С помощью программы электронной почты, поддерживающей MAPI, по электронной почте можно отправлять голосовые сообщения.
- Можно транскрибировать сообщения, записанные на

цифровой диктофон, с помощью программы распознавания речи Dragon NaturallySpeaking® (только при наличии установленной на компьютере программы Dragon NaturallySpeaking версии 5.0 (или более поздней версии) Preferred или Professional Edition).

- Можно установить/отменить имя пользователя цифрового диктофона, изменив настройки звукового сигнала и т.д. с помощью компьютера.
- Используя инструментальное средство CD Recording Tool программы Digital Voice Editor, можно воспроизводить композиции диска CD в CD-дисковом компьютере, а также сохранять композиции диска CD на жесткий диск компьютера в файловом формате, поддерживаемом программой Digital Voice Editor. Затем сохраненные файлы можно перенести в цифровой диктофон,

используя программу Digital Voice Editor.

Использовать средство CD Recording Tool для DVE и/или CD Burning Tool для DVE разрешено только в личных целях.

#### **Примечание**

Для получения сведений об использовании функции Dragon NaturallySpeaking см. документацию, прилагаемую к программному обеспечению.

## Системные требования

Чтобы можно было использовать прилагаемое программное обеспечение, операционная система компьютера и аппаратные средства должны соответствовать требованиям, перечисленным ниже.

### Операционные системы

- Windows® 7 Ultimate
- Windows® 7 Professional
- Windows® 7 Home Premium
- Windows® 7 Home Basic
- Windows® 7 Starter
- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Business Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или более поздняя версия

- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows® XP Professional Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows® XP Home Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
  - Windows® 2000 Professional Service Pack 4 или более поздняя версия
- Предварительно установленные

### Примечания

- Нормальное функционирование не гарантируется, если используются операционные системы, отличные от перечисленных слева (Windows® 98 или Linux и т.п.).
- 64-разрядные версии Windows® XP не поддерживаются.
- Сведения о последних версиях и о совместимости с используемой операционной системой см. на главной странице технической поддержки цифрового диктофона.

Страны Азии:

<http://www.sony-asia.com/support>

Страны Европы:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

## Аппаратные средства

- Компьютер: IBM PC/AT или совместимый компьютер
- CPU: 1 ГГц Pentium® III или более мощный (для Windows® 7), 800 МГц Pentium® III или более мощный (для Windows Vista®), 266 МГц Pentium® II или более мощный (для Windows® XP или Windows® 2000)
- RAM: 1 ГБ или более (для Windows® 7 (32-разрядная версия)), 2 ГБ или более (для Windows® 7 (64-разрядная версия)), 512 МБ или более (для Windows Vista®), 128 МБ или более (для Windows® XP или Windows® 2000)
- Пространство жесткого диска: 300 МБ или более
- Дисковод CD-ROM (при создании звуковых дисков CD или дисков CD с данными требуется дисковод CD-R/RW)
- Порт: порт USB
- Звуковая плата: звуковые платы, совместимые с любой из поддерживаемых операционных систем Microsoft® Windows®
- Дисплей: High color (16 бит) или выше и 800 × 480 точек или более

- Интернет-доступ к функции Voice Mail и службе базы данных дисков CD

## ■ Примечание

Не поддерживаются следующие системы:

- операционные системы, отличные от указанных на стр. 87;
- индивидуально собранные компьютеры или разработанные операционные системы;
- обновленные операционные системы;
- среда с возможностью загрузки нескольких операционных систем;
- среда с несколькими мониторами.

## Примечание относительно транскрибирования сообщения

При использовании программного обеспечения распознавания речи Dragon NaturallySpeaking® для транскрибирования сообщения компьютер также должен соответствовать системным требованиям, необходимым для работы Dragon NaturallySpeaking.

## Примечание по отправке голосового сообщения электронной почты

При использовании приложения Microsoft® Outlook Express 5.5/6.0/7.0, Microsoft® Outlook 2000/2002/2003/2007 или Microsoft® Windows Mail для отправки речевого сообщения электронной почты компьютер также должен соответствовать системным требованиям, необходимым для работы Outlook Express, Outlook или Windows Mail.

## Установка программного обеспечения

Установите программное обеспечение Digital Voice Editor на жесткий диск компьютера.

### ■ Примечания

- 64-разрядные версии Windows® XP не поддерживаются.
- Во время установки программного обеспечения не подсоединяйте и не отсоединяйте соединительный кабель USB. Программа может быть установлена неправильно.
- При установке или удалении программного обеспечения войдите в

систему с учетной записью “Администратор компьютера”. (Чтобы определить, доступна ли учетная запись пользователя “Администратор компьютера” для данного имени пользователя, откройте вкладку “Учетные записи пользователей” в окне “панели управления” и посмотрите, какие пункты отображаются в разделе ниже имени пользователя.)

- При установке или удалении программы в операционной системе Windows® 2000 Professional необходимо войти в систему Windows с именем пользователя “Администратор”.
- После установки, в зависимости от операционной системы компьютера, также может быть установлен модуль Microsoft DirectX. В случае удаления программы этот модуль не удаляется.
- Перед установкой программного обеспечения Digital Voice Editor закройте все запущенные программы.
- После установки программного обеспечения Digital Voice Editor не следует устанавливать программное обеспечение “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”. Программа Digital Voice Editor будет работать неправильно. (С помощью цифрового диктофона можно сохранять и редактировать сообщения на “Memory Stick”.)

- Если ранее была установлена программа “Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0”, то при установке прилагаемого программного обеспечения программа “Memory Stick Voice Editor” будет автоматически удалена. (Сообщения не удалятся.)

- 1 Убедитесь, что цифровой диктофон не подключен, затем включите компьютер и запустите Windows.
- 2 Вставьте прилагаемый диск CD-ROM в дисковод CD-ROM. Автоматически запустится меню [IC Recorder Software Setup] и появится окно [Welcome to IC Recorder Software Setup]. Если меню [Welcome to IC Recorder Software Setup] не отображается, откройте папку [DVE] в папке [Setup] на диске CD-ROM, а затем дважды щелкните [setup.exe].

- 3 Убедитесь, что условия лицензионного соглашения приемлемы, выберите пункт [I accept the terms of the license

agreement], затем нажмите кнопку [Next].  
Отобразится окно [Software Install].

- 4 Выберите [Digital Voice Editor], затем нажмите [Install].  
Чтобы выполнить настройки, необходимые для установки, следуйте инструкциям на экране.

**Если предыдущая версия Digital Voice Editor или любая версия “Memory Stick Voice Editor” уже установлена**

Отобразится диалоговое окно, в котором можно удалить предыдущую версию Digital Voice Editor или любую другую версию “Memory Stick Voice Editor”. Для удаления программного обеспечения следуйте инструкциям на экране. Файлы сообщений удалены не будут.

**■ Примечание**

Если была предпринята несанкционированная попытка изменить данные или использовать файл не в личных целях, файл может стать недоступным для воспроизведения или программа

Digital Voice Editor перестанет работать.

**Если отображается диалоговое окно, используемое для выбора способа сохранения файлов**

Если записанные с помощью цифрового диктофона файлы сохраняются на компьютер, упомянутый выше, можно отметить, требуется ли преобразовывать их в формат MP3. Выберите необходимую настройку.

**Если отображается диалоговое окно, используемое для выбора серии ICD-P**

Выберите [Yes], чтобы можно было редактировать сообщения, записанные с помощью цифрового диктофона серии ICD-P.

- 5** Когда появится окно [Ready to Install the Program], выберите [Install].  
Начнется установка.

- 6** Когда появится окно [InstallShield Wizard Complete], выберите пункт [Yes, I want to restart my computer now], затем нажмите кнопку [Finish].

Будет выполнена перезагрузка компьютера.

После перезагрузки компьютера установка будет завершена.

**Удаление программного обеспечения**

Если программное обеспечение требуется удалить, выполните шаги, перечисленные ниже.

**Для Windows 2000 или Windows XP**

- 1** Выберите [Пуск], [Настройка], [панели управления], а затем [Установка и удаление программ] или [Добавление или удаление приложений].
- 2** В списке выберите [Digital Voice Editor 3] и нажмите кнопку [Удалить] или [Заменить или удалить].
- 3** Следуйте инструкциям на экране.

## Для Windows Vista или Windows 7

- 1 Выберите [Пуск] – [панели управления] – [Программы], затем выберите в категории [Удаление программы].
- 2 В списке выберите [Digital Voice Editor 3] и нажмите кнопку [Удалить].
- 3 Нажмите кнопку [Продолжить] в окне [Контроль учетных записей пользователей].
- 4 Следуйте инструкциям на экране.

### Примечание

Если после установки программного обеспечения его требуется переместить на другой диск или в другой каталог, сначала это программное обеспечение требуется удалить, а затем установить повторно. Если просто будет выполнено перемещение файлов программного обеспечения, оно будет работать неправильно.

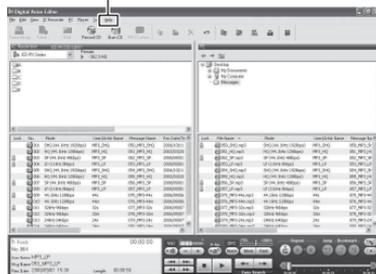
### Совет

При удалении программы файлы сообщений удалены не будут.

## Обращение к файлам справки

Для получения подробной информации о каждой операции см. файлы справки.

Справка



# Использование цифрового диктофона в качестве памяти USB - функция хранения данных

Когда цифровой диктофон подсоединен к компьютеру с помощью соединительного кабеля USB, на цифровой диктофон можно перенести изображения или текстовые данные с компьютера и временно хранить их вместе с сообщениями или файлами, записанными с помощью цифрового диктофона.

Для использования цифрового диктофона в качестве памяти USB компьютер должен соответствовать определенным системным требованиям.

Для получения сведений о системных требованиях см. стр. 98.

- 1** Подсоедините цифровой диктофон к компьютеру с помощью прилагаемого соединительного кабеля USB (стр. 79).  
В операционной системе Windows откройте “Мой компьютер” и

убедитесь, что диск “IC\_RECORDER” распознан. На экране Macintosh: убедитесь, что на рабочем столе отображается диск “IC\_RECORDER”.

- 2** Скопируйте папку с файлами данных, которую следует сохранить на цифровом диктофоне, используя метод перетаскивания. В операционной системе Windows воспользуйтесь программой Explorer, а в Macintosh - программой Finder, чтобы перетащить папку в память цифрового диктофона. Папки, перенесенные с компьютера, цифровым диктофоном не распознаются.

## **■ Примечание**

Если требуется отсоединить цифровой диктофон от компьютера, см. стр. 80.

## Использование адаптера сетевого питания USB (не прилагается)



Можно подсоединить цифровой диктофон к электрической розетке с помощью адаптера сетевого питания USB AC-U50A (не прилагается). Это удобно для записи в течение продолжительного времени.

### ■ Примечание

Некоторые из дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

- 1 Подсоедините прилагаемый соединительный кабель USB к

разъему  $\Psi$  (USB) цифрового диктофона.

- 2 Подсоедините адаптер сетевого питания USB (не прилагается) к соединительному кабелю USB.
- 3 Подсоедините адаптер сетевого питания USB (не прилагается) к электрической розетке.

## Отключение цифрового диктофона от электрической розетки

Выполните процедуру, описанную ниже. В противном случае, файлы данных цифрового диктофона могут быть повреждены или стать недоступными для воспроизведения.

- 1 При записи или воспроизведении сообщения нажмите кнопку ■ (стоп), чтобы перевести цифровой диктофон в режим остановки.

**2** Убедитесь, что индикатор работы не мигает.

**3** Отключите адаптер сетевого питания USB от электророзетки, а затем отсоедините соединительный кабель USB от адаптера сетевого питания USB.

#### **■ Примечания**

- Во время записи (индикатор работы горит или мигает красным) или считывания данных (индикатор работы мигает оранжевым)
  - цифровой диктофон нельзя подключать или отключать от адаптера сетевого питания USB, подключенного к электророзетке;
  - адаптер сетевого питания USB, подключенный к цифровому диктофону, нельзя подключать или отключать от электророзетки.

Это может привести к повреждению данных. Если цифровой диктофон обрабатывает большой массив данных, начальная заставка может отображаться длительное время. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Подождите, пока начальная заставка не исчезнет с окошка дисплея.

- При использовании адаптера сетевого питания USB (не прилагается)

индикатор оставшегося заряда батарей не отображается в окошке дисплея.

# Меры предосторожности

## Питание

Для работы устройства используйте только источник питания 3,0 В или 2,4 В постоянного тока. Используйте две щелочные батареи LR03 (размер AAA) или две аккумуляторные батареи NH-AAA.

## Техника безопасности

Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

## Обращение с устройством

- Не оставляйте аппарат вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скоплений пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батареи и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.
- Будьте осторожны и не проливайте жидкость на устройство. Устройство не является

водонепроницаемым. Будьте осторожны в следующих случаях.

- При посещении ванной комнаты с устройством в кармане и т.д. При наклоне устройство может упасть в воду и намочнуть.
- При использовании устройства под дождем, снегом и в условиях высокой влажности.
- В условиях, в которых вы можете вспотеть. Устройство может намочнуть, если к нему прикоснуться влажными руками или переносить его во влажной одежде.
- При использовании наушников в условиях очень сухого воздуха может возникнуть болевое ощущение в ушах. Данное явление не является неисправностью наушников, а является результатом статического электричества, заряды которого накапливаются на теле человека. Снизить уровень статического электричества можно при ношении одежды из синтетических тканей.

## Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

## Уход

Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного аппарата, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.д.

# Технические характеристики

## Системные требования к компьютеру

### Использование программного обеспечения Digital Voice Editor на компьютере

Если требуется на компьютере запустить программное обеспечение Digital Voice Editor, см. раздел “Системные требования” на стр. 87.

### Работа на компьютере без программного обеспечения Digital Voice Editor

Чтобы использовать компьютер в сочетании с цифровым диктофоном без привлечения программного обеспечения Digital Voice Editor, или использовать цифровой диктофон в качестве устройства-накопителя USB, на компьютере должна быть установлена одна из перечисленных ниже операционных систем и указанные порты.

#### Операционные системы

- Windows® 7 Ultimate
- Windows® 7 Professional

- Windows® 7 Home Premium
- Windows® 7 Home Basic
- Windows® 7 Starter
- Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Business Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 или более поздняя версия
- Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® XP Professional Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® XP Home Edition Service Pack 3 или более поздняя версия
- Windows® 2000 Professional Service Pack 4 или более поздняя версия

– Mac OS X (v10.2.8-v10.6)  
Предварительно установленные

## При использовании Windows® 2000 Professional

Установите драйвер программного обеспечения Digital Voice Editor (диск CD-ROM).

### ■ Примечания

- Нормальное функционирование не гарантируется, если используются операционные системы, отличные от перечисленных слева (Windows® 98 или Linux).
- 64-разрядные версии Windows® XP не поддерживаются.
- Сведения о последних версиях и о совместимости с используемой операционной системой см. на главной странице технической поддержки цифрового диктофона.  
Страны Азии:  
<http://www.sony-asia.com/support>  
Страны Европы:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>

### Аппаратные средства

- Порт: порт USB
- Звуковая плата: звуковые платы, совместимые с любой из поддерживаемых операционных систем Microsoft® Windows®

### ■ Примечание

Не поддерживаются следующие системы:

- операционные системы, отличные от указанных на стр. 98;
- индивидуально собранные компьютеры или разработанные операционные системы;
- обновленные операционные системы;
- среда с возможностью загрузки нескольких операционных систем;
- среда с несколькими мониторами.

## Конструкция и характеристики

### Цифровой диктофон

Емкость (емкость, доступная для пользователя)

2 ГБ (прибл. 1,8 ГБ = 1929622016 байт)  
Часть объема памяти используется для управления.

Диапазон частот

- SHQ: 75 Гц - 20000 Гц
- HQ: 75 Гц - 17000 Гц
- SP: 75 Гц - 15000 Гц
- LP: 80 Гц - 3500 Гц

Скорость передачи бит и частота дискретизации для файлов MP3\*1

- SHQ: 44,1 кГц, 192 кбит/с
- HQ: 44,1 кГц, 128 кбит/с
- SP: 44,1 кГц, 48 кбит/с
- LP: 11,025 кГц, 8 кбит/с

Скорость передачи бит:

32 кбит/с - 320 кбит/с, VBR

Частоты дискретизации:

16/22,05/24/32/44,1/48 кГц

\*1 Также поддерживается воспроизведение файлов MP3, записанных с помощью цифрового диктофона. Поддерживаются не все кодировщики.

## Общая информация

Громкоговоритель

Прибл. диаметр 28 мм.

Вход/выход

- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео)
  - с питанием от устройства, минимальный уровень входного сигнала 0,5 мВ, 3 кОм или микрофон с более низким сопротивлением.
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео)
  - для наушников с сопротивлением 8 Ом - 300 Ом.

• Разъем USB

– совместим с High-Speed USB.

Управление скоростью воспроизведения (DPC)

От +100% до -50%

Выходная мощность

300 мВт

Требования к источнику питания

Две щелочные батареи LR03 (размер

AAA) (прилагаются); 3,0 В пост. тока

Две аккумуляторные батареи NH-AAA

(не прилагаются); 2,4 В пост. тока

Рабочая температура

5°C - 35°C

Размеры (ш/в/г) (не включая выступающие детали и органы управления) (JEITA)\*2

37 мм × 111 мм × 21,2 мм

Вес (JEITA)\*2

Прибл. 71 г с щелочными батарейками LR03 (размера AAA)

\*2 Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Прилагаемые принадлежности

См. стр. 10.

### Дополнительные принадлежности

Активный громкоговоритель SRS-M50  
Электретный конденсаторный  
микрофон ECM-CS10, ECM-CZ10,  
ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1  
Соединительный аудиокабель RK-G136,  
RK-G139 (кроме Европы)  
Аккумуляторные батареи  
NH-AAA-B2K  
USB Адаптер сетевого питания  
AC-U50A  
Зарядное устройство BCG-34HS2KA

Некоторые из перечисленных выше  
дополнительных принадлежностей  
могут отсутствовать у дилера. Для  
получения подробной информации  
обратитесь к дилеру.

Конструкция и характеристики могут  
быть изменены без предварительного  
уведомления.

## Максимальное время записи\*3\*4

Ниже указано максимальное время записи для всех папок.

Режим SHQ	Режим HQ	Режим SP	Режим LP
22 ч 15 мин	33 ч 25 мин	89 ч 15 мин	535 ч 55 мин

(ч: часы/мин: минуты)

\*3 Если необходима запись в течение длительного времени, возможно, во время записи потребуется заменить батареи на новые. Для получения сведений о сроке службы батарей см. стр. 102.

\*4 Максимальное время записи будет другим, если сообщения записываются в разных режимах записи.

## Срок службы батарей\*1

При использовании щелочных батарей Sony LR03 (SG) (размер AAA) (при непрерывном использовании)

Режим записи	SHQ*3	HQ*4	SP*5	LP*6
Запись	Прибл. 30 ч	Прибл. 30 ч	Прибл. 35 ч	Прибл. 48 ч
Воспроизведение*2 через громкоговоритель	Прибл. 12 ч	Прибл. 12 ч	Прибл. 12 ч	Прибл. 12 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 36 ч	Прибл. 36 ч	Прибл. 36 ч	Прибл. 36 ч

(ч: часы)

## При использовании аккумуляторных батарей Sony NH-AAA (при непрерывном использовании)

Режим записи	<b>S HQ</b> *3	<b>H Q</b> *4	<b>S P</b> *5	<b>L P</b> *6
Запись	Прибл. 20 ч	Прибл. 20 ч	Прибл. 25 ч	Прибл. 35 ч
Воспроизведение*2 через громкоговоритель	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч

(ч: часы)

\*1 Срок службы батарей измерен по собственной технологии Sony. Срок службы батарей зависит от условий эксплуатации цифрового диктофона.

\*2 При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель с уровнем громкости 27

\*3 **S HQ**: режим монофонической записи очень высокого качества

\*4 **H Q**: режим высококачественной монофонической записи

\*5 **S P**: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения

\*6 **L P**: режим монофонической записи для длительного воспроизведения

## Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта цифрового диктофона, проверьте следующее. Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Имейте в виду, что записанные сообщения могут быть удалены во время техобслуживания или ремонта устройства.

### Цифровой диктофон

Признак	Устранение
Цифровой диктофон не выключается.	• Когда цифровой диктофон остановится, передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки (стр. 15).
Цифровой диктофон не включается.	• Установлен переключатель HOLD. Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 15).
Индикация на дисплее не исчезает. Индикация на дисплее размытая.	• Перед началом использования цифрового диктофона снимите защитную пленку с окошка дисплея.

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батареи были вставлены без соблюдения полярности (стр. 13).</li><li>• Разрядились батареи (стр. 14).</li><li>• Отключено питание цифрового диктофона. Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 15).</li><li>• Включена функция HOLD. Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке (стр. 19).</li><li>• Возможно, память цифрового диктофона была отформатирована с помощью компьютера. Отформатируйте память с помощью функции форматирования цифрового диктофона (стр. 77).</li></ul>
Не слышен звук в громкоговорителе.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен минимальный уровень громкости (стр. 25).</li><li>• Подключены наушники (стр. 45).</li></ul>
Из громкоговорителя слышен звук даже при подключенных наушниках.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения подключить наушники не до конца. Отключите наушники и подключите их правильно.</li></ul>
Не горит индикатор работы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для “LED” установлено значение “OFF”. Отобразите меню и установите для параметра “LED” значение “ON” (стр. 76).</li></ul>
На дисплее отображается индикация “FULL”, и не удается начать запись.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Память заполнена. Удалите несколько сообщений (стр. 28) или удалите все сообщения, предварительно сохранив их на компьютере.</li></ul>

Признак	Устранение
Отображается индикация “FULL”, и цифровой диктофон не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В выбранной папке хранятся 99 записанных сообщений или всего записано 495 сообщений (при наличии 5 папок). Поэтому невозможно записать другое сообщение или переместить имеющееся сообщение. Удалите несколько сообщений (стр. 28) или удалите все сообщения, предварительно сохранив их на компьютере.</li> </ul>
Запись прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включена функция VOR. В меню для “VOR” установите значение “OFF” (стр. 33).</li> </ul>
Слышны помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время записи цифровой диктофон был задет каким-либо предметом, например пальцем, и этот звук был записан.</li> <li>• Во время записи или воспроизведения устройство находилось рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном.</li> <li>• Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Очистите штекер.</li> <li>• Штекер  (наушники) загрязнен. Очистите штекер.</li> </ul>
Низкий уровень записи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для элемента “SENS” (чувствительность микрофона) установлено значение “L”. Отобразите меню и установите для элемента “SENS” значение “H” (стр. 31).</li> </ul>
Невозможно разделить сообщение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы разделить сообщение, требуется определенный объем свободной памяти.</li> <li>• Невозможно разделить сообщение, если в папку уже записано 99 сообщений. Выбранная папка содержит 99 записанных сообщений. Удалите несколько сообщений (стр. 28) или удалите все сообщения, предварительно сохранив их на компьютере.</li> <li>• В силу системных ограничений, возможно, сообщение не удастся разделить в самом начале или конце.</li> <li>• При частом разделении сообщений функция разделения сообщений в устройстве может перестать работать.</li> </ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
При записи с другого оборудования входной сигнал имеет слишком высокий или недостаточно высокий уровень.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключите гнездо для наушников другого оборудования к гнезду  (микрофон) цифрового диктофона и отрегулируйте уровень громкости на оборудовании, подключенном к цифровому диктофону.</li></ul>
Слишком высокая или слишком низкая скорость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Скорость воспроизведения была настроена с помощью DPC. В меню снова настройте скорость с помощью DPC (стр. 47).</li></ul>
Отображается индикация "--:--".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не выполнена установка часов (стр. 16).</li></ul>
Отображается индикация "--Y--M--D" или "--:--" на дисплее REC DATE.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дата записи не будет отображаться, если сообщение было записано, когда часы не были установлены.</li></ul>
В режиме меню отображается меньшее количество элементов меню.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Набор отображаемых элементов меню зависит от выбранного режима работы (режим остановки, режим воспроизведения или режим записи) (стр. 70).</li></ul>
Оставшееся время, отображаемое в окошке дисплея, меньше времени, отображаемого в прилагаемом программном обеспечении Digital Voice Editor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Цифровому диктофону необходим определенный объем памяти для работы системы. Этот объем вычитается из оставшегося времени, что и является причиной разницы.</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Короткий срок службы батарей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Срок службы батарей, указанный на стр. 102, рассчитан на воспроизведение с уровнем громкости, настроенным на 27. Срок службы батарей может сократиться при некоторых условиях эксплуатации цифрового диктофона.</li> </ul>
Батареи разрядились, поскольку цифровой диктофон не использовался в течение длительного периода времени, а батареи не были извлечены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Даже если цифровой диктофон не используется, имеет место незначительный расход энергии батарей. Срок службы батарей в этом случае зависит от влажности и других условий окружающей среды. Обычно батареи служат около 2 месяцев. Если цифровой диктофон не планируется использовать в течение длительного периода времени, рекомендуется отключить питание (стр. 15) или извлечь батареи.</li> </ul>
Измененная настройка меню не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если извлечь батареи сразу после изменения настройки в меню, эта настройка может не работать.</li> </ul>
Включение цифрового диктофона занимает много времени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если цифровому диктофону требуется обработать большой массив данных, то его включение может занять много времени. Это не является неисправностью цифрового диктофона. Дождитесь исчезновения начальной заставки.</li> </ul>
Цифровой диктофон работает неисправно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеките и снова вставьте батареи (стр. 13).</li> </ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Цифровой диктофон не распознается компьютером. Невозможно передать папку/файл с компьютера.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отсоедините цифровой диктофон от компьютера и подсоедините его еще раз.</li><li>• Не используйте концентратор USB или удлинительный кабель USB, отличный от прилагаемого соединительного кабеля USB. Подключите цифровой диктофон с помощью прилагаемого соединительного кабеля USB.</li><li>• Нормальное функционирование не гарантируется, если системные требования отличаются от перечисленных на стр. 98.</li><li>• Цифровой диктофон может быть не распознан при определенном положении порта USB. В этом случае используйте другой порт.</li></ul>
Файл, переданный с компьютера, невозможно воспроизвести.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Формат файла может отличаться от формата, который можно воспроизводить с помощью цифрового диктофона (MP3).</li></ul>
Не удается запустить компьютер.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При перезагрузке компьютера с подключенным устройством компьютер может зависнуть или запуститься неправильно. Отсоедините устройство от компьютера и снова перезагрузите компьютер.</li></ul>

## Digital Voice Editor

См. также файлы справки программного обеспечения Digital Voice Editor.

Признак	Устранение
Не удается установить программное обеспечение Digital Voice Editor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Слишком мало свободного места на диске или недостаточный объем памяти компьютера. Проверьте объем памяти жесткого диска.</li><li>• Попытка установить программное обеспечение Digital Voice Editor на компьютер с операционной системой, которое данное программное обеспечение не поддерживает.</li><li>• Вход в систему осуществляется с именем пользователя, учетная запись которого имеет ограничения. Войдите в систему через учетную запись “Администратор компьютера”.</li><li>• Войдите в систему Windows® 2000 Professional через учетную запись “Администратор”.</li></ul>
Не удастся правильно подключить цифровой диктофон или карту памяти “Memory Stick”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что установка программного обеспечения была успешной. Проверьте соединение следующим образом:<ul style="list-style-type: none"><li>– При использовании внешнего концентратора USB подсоедините цифровой диктофон непосредственно к компьютеру.</li><li>– Отсоедините, а затем снова подсоедините кабель к цифровому диктофону.</li><li>– Подсоедините цифровой диктофон к другому порту USB.</li></ul></li><li>• Возможно, компьютер находится в ждущем/спящем режиме. При подключенном цифровом диктофоне не допускайте перехода компьютера в ждущий/спящий режим.</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Не воспроизводятся сообщения./ Воспроизводимый звук слишком тихий.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не установлена звуковая карта.</li><li>• Компьютер не оборудован ни встроенными, ни внешними громкоговорителями.</li><li>• Установлен минимальный уровень громкости звука.</li><li>• Увеличьте громкость на компьютере. (см. руководство по эксплуатации компьютера.)</li><li>• Можно изменить и сохранять громкость воспроизведения файлов WAV, используя функцию “Increase Volume” программы Microsoft Sound Recorder.</li></ul>
Невозможно воспроизвести или отредактировать сохраненные файлы сообщений.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно воспроизвести сообщение, формат файла которого не поддерживается программным обеспечением Digital Voice Editor. Для некоторых форматов файлов невозможно использовать часть функций редактирования, имеющихся в программе.</li></ul>
Счетчик или бегунок перемещается неправильно. Слышны помехи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это происходит при воспроизведении сообщений, которые были разделены, объединены и для которых была наложена или добавлена запись. Сначала сохраните сообщение на жестком диске, а затем добавьте в цифровой диктофон. Выберите при сохранении формат файла, который поддерживается используемым цифровым диктофоном.</li></ul>
При наличии большого количества сообщений программа работает медленно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Независимо от продолжительности времени записи, когда количество сообщений увеличивается, программа начинает работать медленнее.</li></ul>
Дисплей не работает во время сохранения, добавления или удаления сообщений.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для копирования или удаления длинных сообщений времени требуется больше. По окончании выполнения операций дисплей будет работать нормально.</li></ul>

---

<b>Признак</b>	<b>Устранение</b>
Требуется слишком много времени для преобразования формата файла.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Время, необходимое для преобразования файлов, увеличивается по мере роста размера файлов.</li></ul>
При запуске программное обеспечение Digital Voice Editor “зависает”.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не отсоединяйте разъем на цифровом диктофоне во время обмена данными между компьютером и цифровым диктофоном. В противном случае работа компьютера может стать нестабильной, или произойдет повреждение данных в цифровом диктофоне.</li><li>• Возможно, имеется конфликт между программой и другим драйвером или приложением.</li><li>• Не устанавливайте программное обеспечение “Memory Stick Voice Editor” и Digital Voice Editor версии 2x после установки программного обеспечения Digital Voice Editor. Программа Digital Voice Editor может работать неисправно.</li></ul>

---

# Сообщения об ошибках

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
LO BATT (одновременно мигает индикация  )	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батареи полностью разряжены. Замените старые батареи новыми.</li></ul>
ERR FORMAT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Цифровой диктофон нельзя включить с помощью компьютера, поскольку отсутствует копия файла управления, необходимого для работы. Отформатируйте цифровой диктофон с помощью функции форматирования, которую можно найти в меню.</li></ul>
FULL (одновременно мигает индикация <b>REC</b> )	<ul style="list-style-type: none"><li>• Оставшийся объем памяти цифрового диктофона недостаточен. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.</li></ul>
FULL (одновременно мигают индикации <b>REC</b> и “99”)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если в выбранной папке содержится 99 сообщений, записываемое сообщение не будет автоматически разделено, если его размер достигнет максимально допустимого значения. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.</li></ul>
SET DATE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите часы; в противном случае будет невозможно установить звуковой сигнал.</li></ul>
FULL (одновременно мигает индикация “99”)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поскольку в текущей папке уже имеется 99 сообщений, новое сообщение записать невозможно. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.</li></ul>
FULL (одновременно мигает индикатор папки)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поскольку в папке, в которую требуется переместить сообщение, уже имеется 99 сообщений, сообщение в нее переместить невозможно. Удалите несколько сообщений перед перемещением.</li></ul>

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
NO DATA	<ul style="list-style-type: none"> <li>В выбранной папке отсутствуют сообщения. Из-за этого невозможно переместить сообщение, установить звуковой сигнал и т.д.</li> </ul>
ERR DATA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизведение или редактирование сообщений невозможно, поскольку данные выбранного файла повреждены.</li> </ul>
LO BATT (одновременно мигает индикация  )	<ul style="list-style-type: none"> <li>Невозможно отформатировать память или удалить все файлы в папке из-за недостаточного заряда батарей. Подготовьте новые батареи для замены.</li> </ul>
PRE SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звуковой сигнал для воспроизведения сообщения устанавливается на время, которое было предварительно установлено для другого сообщения. Измените настройку звукового сигнала.</li> </ul>
BACK-D	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звуковой сигнал установлен на прошедшее время. Проверьте настройку и установите правильную дату и время.</li> </ul>
LOCK (одновременно мигает индикация  )	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбрано заблокированное сообщение. Его невозможно удалить, невозможно добавить к нему новое сообщение, наложенное сообщение или разделить его. Перед удалением сообщения в меню для “LOCK” установите значение “OFF”.</li> </ul>
NO SUPPORT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат файлов с этими данными не поддерживается цифровым диктофоном. Цифровой диктофон поддерживает файлы MP3 (.mp3). См. раздел “Конструкция и характеристики” на стр. 99.</li> <li>Нельзя воспроизводить файлы, защищенные авторскими правами.</li> </ul>

Сообщение об ошибке	Причина/устранение
NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выбранное сообщение не было записано с помощью цифрового диктофона. Его невозможно разделить, невозможно добавить к нему запись, наложить на него запись и т.д.</li><li>• Невозможно добавить или наложить запись, поскольку размер сообщения, выбранного для добавления или наложения записи, превышает максимально допустимое значение.</li></ul>
NO MOVE (одновременно мигает индикатор папки)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно переместить сообщение, поскольку существует несколько папок, содержащих файлы с одинаковыми именами. Измените имена файлов.</li></ul>
OFF REC-OP	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно добавить или наложить запись, поскольку для “REC-OP” установлено значение “OFF”. Установите для этого элемента значение “ON”.</li></ul>
NEW (одновременно мигает номер сообщения)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Максимальный размер файла сообщения/музыкального файла составляет 500 МБ. Если размер сообщения/музыкального файла превысит допустимый предел, сообщение будет разделено.</li></ul>
ERR ACCESS ERR 01 - ERR 06	<ul style="list-style-type: none"><li>• Системная ошибка, отличная от указанной выше. Извлеките и снова вставьте батареи (стр. 13).</li></ul>

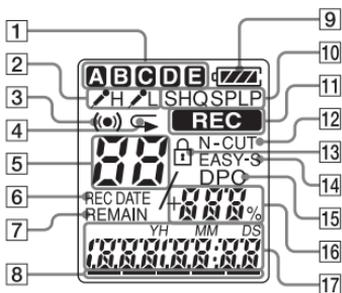
# Системные ограничения

Цифровой диктофон имеет некоторые системные ограничения. Затруднения, упоминаемые ниже, не являются неисправностью цифрового диктофона.

Признак	Причина/устранение
Невозможно выполнить запись сообщений в течение указанного максимального времени.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При записи сообщений с переменным использованием режимов SHQ, HQ, SP и LP время записи изменяется в пределах от максимального времени записи в режиме SHQ до максимального времени записи в режиме LP.</li><li>• Сумма значения на счетчике (обозначающего время начала записи) и оставшегося времени записи может быть меньше максимального времени записи цифрового диктофона.</li></ul>
Невозможно отобразить или воспроизвести музыкальные файлы по порядку.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если перенос музыкальных файлов выполнялся с помощью компьютера, возможно, эти файлы не удастся скопировать или перенести по порядку по причине некоторых ограничений системы. Если музыкальные файлы скопированы на цифровой диктофон один за другим, их отображение и воспроизведение будет осуществляться в порядке копирования.</li></ul>
Сообщение/музыкальный файл разделяется автоматически.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Размер сообщения/музыкального файла превышает максимально допустимое значение (прибл. 500 МБ), поэтому файл автоматическим образом разделяется.</li></ul>
Не удастся установить точку окончания В.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно установить точку окончания В перед установленной точкой начала А.</li></ul>

<b>Признак</b>	<b>Причина/устранение</b>
Во время настройки режима повтора воспроизведения А-В заданные положения немного смещаются.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Заданные положения могут смещаться в зависимости от файлов.</li></ul>
Изменяется имя файла сообщения, например становится короче.	<ul style="list-style-type: none"><li>• При редактировании сообщения с помощью цифрового диктофона (перемещение сообщения и т.д.) имя файла сообщения может измениться, например стать короче, из-за ограничений системы. Измените имя файла с помощью компьютера еще раз.</li></ul>

# Обзор окошка дисплея



- 1** Индикатор папки  
Отображает выбранную папку (A, B, C, D или E).
- 2** Чувствительность микрофона  
Показывает чувствительность микрофона.  
H (высокая): для записи на собраниях или в тихом/большом помещении.  
L (низкая): для записи под диктовку или в шумном месте.
- 3** Индикатор звукового сигнала  
Отображается, если для сообщения установлен звуковой сигнал.

- 4** Индикатор повтора воспроизведения  
Отображается при повторном воспроизведении сообщения.
- 5** Номер выбранного сообщения
- 6** Индикатор REC DATE (дата записи)  
Вместе с индикатором REC DATE отображается дата или время записи.
- 7** Индикатор REMAIN  
Когда цифровой диктофон находится в режиме записи или остановки, вместе с индикатором REMAIN отображается оставшееся время записи, а когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, вместе с индикатором REMAIN отображается оставшееся время текущего сообщения.
- 8** Индикатор оставшегося объема памяти  
Отображает оставшийся объем памяти, который уменьшается по мере записи.

- 9 Индикатор оставшегося заряда батарей  
Отображает оставшийся заряд батарей.
- 10 Индикатор режима записи  
Отображает режим записи, установленный с помощью меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, и текущий режим записи, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения или записи.  
SHQ: режим монофонической записи очень высокого качества  
HQ: режим высококачественной монофонической записи  
SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения  
LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения
- 11 Индикатор **REC** (запись)  
Отображается, когда цифровой диктофон выполняет запись.
- 12 Индикатор N-CUT (шумоподавление)  
Отображается, когда в меню для параметра “N-CUT” установлено значение “ON”.
- 13 Индикатор LOCK  
Отображается, когда в меню для параметра “LOCK” установлено значение “ON”.
- 14 Индикатор EASY-S (простой поиск)  
Отображается, когда в меню для параметра “EASY-S” установлено значение “ON”.
- 15 Индикатор DPC (Digital Pitch Control)  
Отображается, когда в меню для параметра “DPC” установлено значение “ON”.
- 16 Общее число сообщений в папке/настройка DPC
- 17 Индикация прошедшего времени/оставшегося времени/даты и времени записи/сообщения

# Указатель

## А

- адаптер сетевого питания USB .....94
- аккумуляторные батареи ..... 103

## В

- воспроизведение .....25, 45
- время записи ..... 102
- встроенный микрофон .....22
- выбор элементов для отображения на дисплее .....65

## Д

- добавление записи .....37, 70, 72
- добавление наложенной записи .....39, 70, 72

## З

- запись .....21, 30
- запись с другого оборудования .....43
- запись с помощью внешнего микрофона .....41
- запись с помощью другого оборудования .....57
- запись с телефона .....42
- звуковой сигнал .....53, 70, 76

## И

- индикатор оставшегося заряда батарей .....14

## К

- контроль записи .....35
- копирование сообщений .....82

## М

- меню
  - установка настроек .....68
  - установки меню .....70
- ALARM .....70, 76
- ALL ERASE .....70, 77
- BEEP .....70, 75
- CONT .....70, 73
- DISPLAY .....70, 74
- DPC .....70, 72
- EASY-S .....70, 73
- FORMAT .....70, 77
- HOUR .....70, 75
- LED .....70, 76
- LOCK .....70, 77
- MODE .....70, 71

MOVE .....	70, 77
N-CUT .....	70, 72
REC-OP .....	70, 72
SENS .....	70, 71
SET DATE .....	70, 75
VOR .....	70, 71
меры предосторожности .....	96

## **Н**

настройка громкости .....	26, 35
непрерывное воспроизведение .....	49, 70, 73

## **П**

память USB .....	93
папка .....	21, 25, 61, 80
переключатель HOLD .....	15, 19
перемещение сообщения .....	61, 70, 77
повтор А-В .....	50
подготовка источника питания .....	13
подсоединение цифрового диктофона к компьютеру .....	79
поиск и устранение неисправностей .....	104
поиск/проверка .....	45
помехи .....	97
приостановка записи .....	23

проверка .....	23
простой поиск .....	45, 70, 73

## **Р**

разделение сообщения .....	35, 63
редактирование сообщений .....	59
режим записи .....	30, 70, 71

## **С**

системные ограничения .....	116
сообщения об ошибках .....	113
срок службы батарей .....	102

## **Т**

технические характеристики .....	98
----------------------------------	----

## **У**

удаление .....	28
удаление всех сообщений .....	59
указатель деталей и органов управления	
вид сзади .....	12
вид спереди .....	11
окошко дисплея .....	118
установка часов .....	16
уход .....	97

## **Ф**

файлы MP3 ..... 100

## **Ч**

чувствительность  
микрофона ..... 31, 70, 71

## **Ш**

шумоподавление ..... 51, 70, 72

## **Щ**

щелочные батареи ..... 13, 102

## **A-Z**

Digital Voice Editor ..... 84

DPC (Digital Pitch Control) .... 47, 70, 72

HOLD ..... 19

HQ ..... 31, 70, 71, 102, 103

LP ..... 31, 70, 71, 102, 103

SHQ ..... 31, 70, 71, 102, 103

SP ..... 31, 70, 71, 102, 103

VOR (Voice Operated

Recording) ..... 33, 70, 71